

Biarritz illustré et Côte basque-
 Pyrénées : liste officielle des
 étrangers publiée sous le haut
 patronage de la [...]

. Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la Fédération des syndicats d'initiative des Pyrénées, Côte basque et Gascogne : programme officiel des fêtes de ces régions. 1927-08-15.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.

N° 2 (Nouvelle Série)

Le Numéro : 2 fr. 50

DÉPÔT LÉGAL
BASSES-PYRÉNÉES
N° 206
1927

15 Août 1927

Biarritz Illustré et Côte Basque Pyrénées

cette revue officielle est en lecture dans 1000 hôtels, casinos, cercles, syndicats de la région pyrénées cote basque, gascogne et dans le monde entier



J.C. Haramboure -

LIST OF VISITORS

Liste Officielle des Etrangers

LISTA DE EXTRANJEROS

publiée sous le haut patronage de la Fédération des Syndicats d'Initiative des Pyrénées cote Basque et Gascogne

Gants et Bas de Luxe



A BIARRITZ

10, RUE MAZAGRAN

PARIS - CANNES

AIX-LES-BAINS

LE TOUQUET (PARIS-PLAGE)

NEW-YORK

SAKS-FIFTH AVENUE

WORTH



VIENT DE ROUVRIR SA
SUCCURSALE DE BIARRITZ

P A R I S
7, RUE DE LA PAIX

L O N D R E S
3, HANOVER SQUARE
221, REGENT STREET

B I A R R I T Z
IMMEUBLE du CARLTON

C A N N E S
SUR LA CROISSETTE

Durant toute la Saison d'Été

CARNAVAL DE VENISE

Une vente d'articles remarquables par leur élégance et leur finesse est faite à des conditions uniques au 3^{bis}, Rue Mazagran - BIARRITZ

Pour vous Mesdames

des Bas de soie, des Gants lavables, des Écharpes de haute fantaisie

Pour vous Messieurs

des Burberrys, des Chemises, des Pyjamas, des Cravates, de jolies Robes de chambre, des Chapeaux

avec *RABAIS* sur les prix marqués de **20** %

STATIONS CLIMATIQUES DE HAUTE ALTITUDE DES PYRÉNÉES

FONT-ROMEU

1.800 Mètres
- d'Altitude -



Pyrénées-
Orientales

LE GRAND HOTEL

Ouvert toute l'Année

Renseignements : M. le Directeur du Grand-Hôtel
— FONT-ROMEU (Pyrénées-Orientales) —

Luchon-Superbagnères

Haute-
Garonne



1.800 Mètres
- d'Altitude -

L'HOTEL de SUPERBAGNÈRES

Saison d'Été : de juin à octobre

Renseignements : M. le Directeur de l'Hôtel de Superbagnères
— LUCHON (Haute-Garonne) —

La Route



des Pyrénées

BIARRITZ-CERBÈRE (870 kilomètres) et BIARRITZ-CARCASSONNE (820 kilomètres) ou inversement en 6 Étapes

Renseignements { à la Compagnie des Chemins de Fer du Midi, Service de Tourisme, 54, Boulevard Hausmann, Paris (IX^{me})
aux Grandes Agences de Voyages.



8, Place Vendôme - PARIS

**a crée spécialement
pour la saison de
Biarriz une collec-
tion de robes et
manteaux pour les
sports et pour le soir
présentée
"dans ses salons" à :**

BIARRITZ

4, rue Mazagran

**Toute femme élégante doit
laisser dans son sillage un
parfum délicat
L'Etrange Inconnu de Premet**

Fin Août 1927

OUVERTURE
— de —
MIRAMAR

l'Hôtel le plus élégant
— de Biarritz —

chauffage central
installations sanitaires

g. saillard

la plus ancienne maison
les plus anciennes références

rue duler

biarritz

Carpettes **TAPIS** Moquettes

MAISON SPÉCIALISÉE
(Ancienne Maison RÉCHOU & VIGNOLLES)

R. RÉCHOU

SUCESSEUR

AGENT DE FABRIQUES — BUREAUX & DÉPÔTS :
19, Rue Victor-Hugo (en Étage) - BAYONNE

Consultez notre choix unique et nos Prix - Installation complète d'Appartements

C^{ie} DU GAZ DE BIARRITZ

Installation de Gaz et d'Électricité

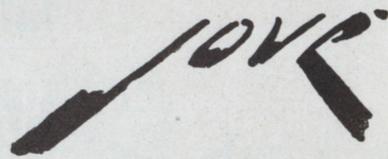
Installations Sanitaires

Chaudière Connétable

pour Eau Chaude

et Chauffage Central

LES CARTES POSTALES



sont les plus belles du monde

Éditions Pyrénées-Côte Basque

EN VENTE PARTOUT

= PARIS =

Hôtel SCRIBE

Boulevard des Capucines et rue Scribe

Un modèle de luxe et de confort. - GRILL ROOMS adoptés par les gourmets. — BAR AMÉRICAIN ; " Ses spécialités ". — SALON DE THÉ de haute distinction.

CANNES

Le CARLTON

Sur la Croisette

— LE PLUS GRAND LUXE —
LE CENTRE DE LA VIE MONDAINE
400 SALLES DE BAINS — 8 TENNIS COURTS

Le PROVENCE

Vue admirable

RÉSIDENCE FAMILIALE
GRAND CONFORT — PARC SPLENDIDE
7 Tennis Courts *Prix modérés*

Le MAJESTIC

Sur la Croisette

LE PLUS MODERNE ET LE PLUS ÉLÉGANT
RESTAURANT - GRILL - BAR - GALAS
Ouvert toute l'année *À proximité du CASINO*

= DINARD =

Le ROYAL

LE PALACE DE LA BRETAGNE

Sur la Mer - À proximité des CASINOS

Le DINARD HOTEL

Résidence confortable — *Ouvert toute l'année*
GOLF — TENNIS *PRIX MODÉRÉS*

CABOURG

Le GRAND HOTEL

Sur la Mer

HOTEL DE LUXE — RESTAURANT RÉPUTÉ
ATTENANT AU CASINO - GOLF - TENNIS

Directeur Général : HENRY RUHL

CAILLOL

— à BIARRITZ —

8, Avenue de Verdun, Tél. 10.59

& BARON

— à PARIS —

13, Rue de Castellane - Central 46.55



*Vos Bagages et tous vos Transports Rapides
Tous vos Envois France et Étranger
ASSURANCES DE VOS BAGAGES*

Grande Cave de la Grappe d'Or

— C. REVERSE, Propriétaire —

49, Avenue de Verdun - BIARRITZ



Vue intérieure d'une partie de la Cave

Vins Fins millesimés des Grands Crus Bordelais
Champagne des grandes marques
Mousseux (Méthode Champenoise) - Porto d'Origine
LIVRAISON A DOMICILE

à la reine margot

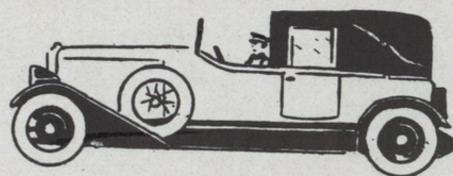
ses bonbons sont réputés
dans le monde entier

son salon de thé est le rendez-vous
du monde élégant de la côte basque

11, rue de Iarralde
biarritz

Allo.....?

le 5.28.....?



TAXIS CITROEN

Voitures de Grand Tourisme

— Voitures sans Chauffeurs —

Avenue Serrano

BIARRITZ

Téléphone 3.28

O'ROSSEN FRÈRES

*Ladies and Gentlemen
Tailor*

— A PARIS —

10-12, place Vendôme

A BIARRITZ

9, rue Mazagran, 9



*Robe de faille noire doublée
Faille rose, broderie rose
Pompadour et paillettes argent*

*Robes Manteaux
Fourrures Lingerie*

AGNÈS

Madame Havet, Directrice

7, Rue Auber, Paris

LINGERIE

Linge de Maison

Li. Rouffon

PARIS

— 8, rue Royale —

BIARRITZ

— Place de la Liberté —

Descente du Casino Municipal

— Téléphone 0.25 —

— NICE —
4, av. de Verdun

— CANNES —
21, rue d'Antibes

VITTEL

CONTREXÉVILLE

VICHY

— ÉVIAN —

PLOMBIÈRES

NEW-YORK - BUENOS-AYRES

Habille les Enfants

voyages

excursions

change

EXPRINTER

19, place de la liberté - biarritz - téléphone 11.81

pau - 28, rue serviez - téléphone 6.27

saint-jean-de-luz - place de la pergola (unicars)

billets de chemins de fer et de navigation - voyages particuliers

general agents for : white star line - red star line - atlantic transport line

Guéthary

Guéthary

Le Grand Hôtel ITSASOAN

réputé par la délicieuse cuisine de
M. Wacter est ouvert à Guéthary

*On déjeune et l'on
dîne sur la terrasse
à pique sur la mer*

*Au thé l'on déguste les
délicieuses pâtisseries
de la maison au son du
réputé "Palma Jazz"*

modes

téléphone 4.94

robes

chez Louise

r. c. bayonne 8.399

8, boulevard thiers
saint-jean-de-luz

PARFUMS DE LUXE

SALONS de COIFFURE, DAMES & MESSIEURS

VOISINE

MAXIMUM DE CONFORT - -
MEILLEURS SPÉCIALISTES - -
ONDULATION PERMANENTE

BIARRITZ
VILLA LANVIN
Av. Edouard VII
TÉL. 3.68



Service Rapide de la Côte Basque
PARIS-BORDEAUX
et Vice-Versa tous les Jours

Correspondance avec Lyon et toutes les grandes villes de France, Service
le plus important, le plus ancien, le mieux organisé de la Région.

BUREAUX :

PARIS
48, rue Montmartre
Louvre 05.34

BORDEAUX
4, rue du Pas St-Georges
Tél. 42.70

LYON
Correspond. : Extortéguy
1, rue des Forces

BAYONNE
64, quai de l'Entrepôt Tél. 7.11

BIARRITZ
2, rue Jean-Bart

St-JEAN-DE-LUZ
Buvette de la Gare

HENDAYE
Rémy, fleuriste
Place de la République

Ne pas confondre avec services similaires

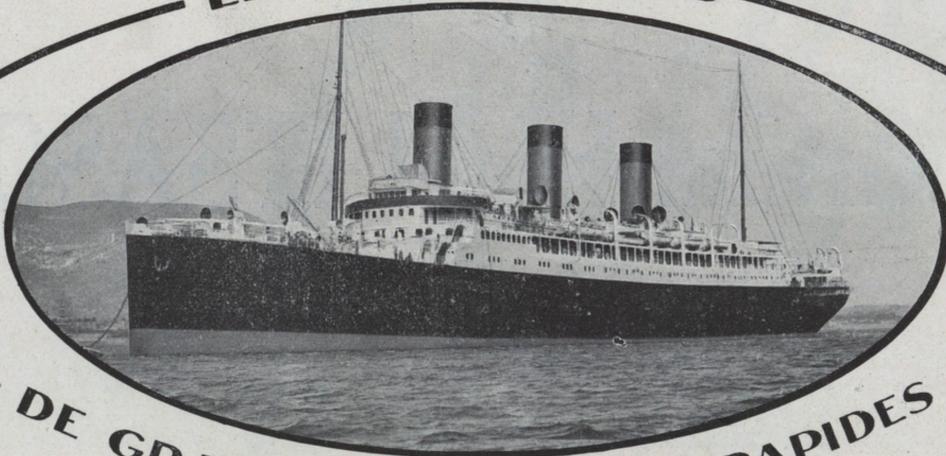
CASTANDET

DE FRANCE VERS L'AMÉRIQUE DU SUD

LES PAQUEBOTS

LUTETIA

18.000 Tonnes
26.000 Chevaux
Turbines. 4 Hélices



MASSILIA

18.000 Tonnes
26.000 Chevaux
Turbines. 4 Hélices

DE GRAND LUXE • EXTRA-RAPIDES

En 13 jours à
RIO DE JANEIRO
et SANTOS

DE BORDEAUX
TRAIN SPECIAL DE LUXE
entre PARIS-ORSAY
et BORDEAUX-QUAI
à l'arrivée et au départ du navire

En 16 jours à
MONTEVIDEO et
BUENOS AIRES

CIE DE NAVIGATION SUD-ATLANTIQUE

Bureau des Passages: PARIS - 3, Bd. Malesherbes

BORDEAUX
Chargeurs Réunis
1 et 3, Allées de Chartres

BIARRITZ
C^{ie} des Wagons-Lits
Place de la Mairie

BAYONNE
P. Novion
26, Quai Galuperie

ST SEBASTIEN
Felix Iglesias & Cia
Calle Garibay - 20



Voulez-vous
un chien vraiment beau ?

adressez-vous à

Cotsall Kennel

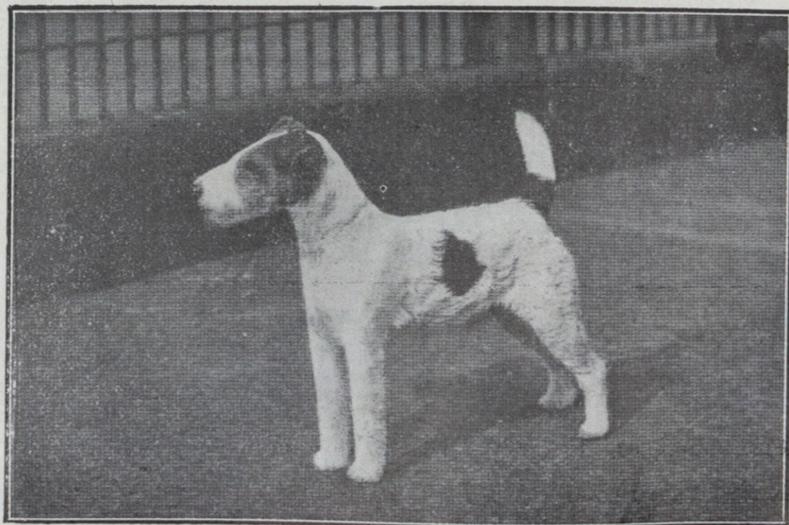
Breeder of Many celebrated Prize Winners
Éleveur de chiens bien connu aux Expositions
Françaises et Anglaises

M^{LLE} W. K. WHISHAW

"Bista Ederra" Route d'Arcangues

BIARRITZ

Tél. : 5 Arcangues





L'HEURE DU DANCING - GROUPE DANSANT AU BORD DU LAC DEVANT LES TABLES DE THÉ

TOUS LES JOURS

— A 17 HEURES —

Thés Dansants

Au Bord du Lac Merveilleux

CADEAUX TOMBOLA

PAVILLON ROYAL

— ROYAL ILBARRITZ-CLUB —

DANCING - GALAS SOMPTUEUX

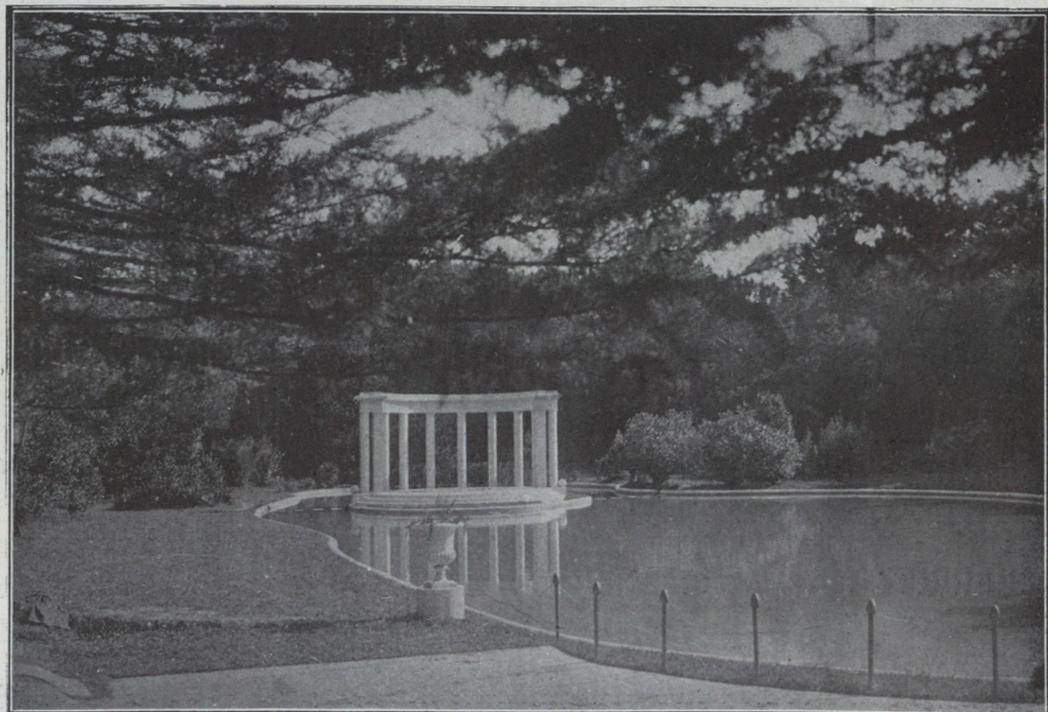
LES WILLIAMS

— Danseurs Acrobates —

Le Jazz ALEX STONE

Le Tango Argentin composé par

— CANARO —



LE LAC ET LE TEMPLE A COLONNES



l'élégance parisienne

BIARRITZ : Av. Édouard-VII

**Hermès
sellier**

PAU : 5, rue du Maréchal-Foch

Pau, S^t-Cyr, Saumur
Londres, Paris-Trades Ltd.

24, fg. Saint-Honoré, Paris

Biarritz, Cannes, Chantilly
New-York, Dobbs and C^o

DRAEGER



A BIARRITZ
 Pour tous renseignements
 concernant la Rédaction
 et la Publicité, s'adresser :
 17, Rue Duler
 à la "Gazette de Biarritz"
 Téléphone 1.30 et 10.30

A PARIS
 Agent général pour la
 Publicité
 M. ST-RENÉ TAILLANDIER
 - 94, Rue Saint-Lazare -
 Gutenberg 06-37 ou 38

Divertissements

L'AGE des chevaux se détermine en comptant leurs dents, la distinction des gens s'évalue d'après le nombre des C. V. inclus dans le capot de leurs autos. C'est en vertu de ce principe que S. M. Alphonse XIII, premier gentilhomme de Castille, du Guipuzcoa, de Navarre espagnole et même française, vient d'acquérir une voiture dont les quinze litres contiennent merveilleusement trois cent chevaux.

A regarder tant d'Hispanos, de Voisins, de Rolls, de Packards avancer, place Bellevue comme à Chiberta, leurs nez cyranesques, on peut juger de l'élégance de ceux qui viennent demander aux plaisirs de Biarritz, ces joies internationales, lesquelles font ja voguer de la Côte Basque, comme elles font le succès de Palm-Beach, du Caire ou du Lido.

Nombre de ces divertissements sont déjà des plus goûtés. A Anglet-La Forêt, dont l'adolescence, comme toute les jeunesses, va de succès en succès, on passe du golf au thé et du thé au bridge. Sur les links du phare on se dispute la Montbly Médal. Les teams du polo, encouragés par le marquis de Jaucourt luttent pour l'Anglet-Cup. Certains vont bavarder à Saint-Sébastien en quelque enceinte aristocratique et ne se souvenant plus exactement au retour s'ils ont assisté à un « meeting de toros » ou à une « corrida d'autos », nous affirment qu'ils ont vu, tout en bavardant avec la duchesse de Malaga, Belmonte gagner le grand prix des quinze cent. Les cocktailleurs du matin agrandissent leur champ de la Chaumière jusqu'au Château Basque, les noctambules, plus bardis vont à l'Auberge et A la réserve. En raison du soleil, Robert émerge lui-même de son bar Basque souterrain et regarde les clients faire du catch ac catch can autour de ses guéridons. Au Casino, la grosse table

s'excite et comme les grosses dames sera vite en folie. Enfin le noir sera plus babillé que jamais à la Fête de Palm-Beach, au Palais, le 22 août.

A ces plaisirs, à tant que j'oublie, combien d'autres s'ajoueraient auxquels "Biarritz Illustré" entend prendre sa part. Nul, qui a droit à la qualité de citoyen honoraire de Biarritz, n'a perdu la mémoire du Concours d'élégance automobile de l'an passé. Succès oblige. Celui de cette année ne lui sera pas inférieur.

Mais l'élégance n'est jamais à ce point elle-même que lorsqu'elle aide la charité, cet autre vestige des droits seigneuriaux. Aussi "Biarritz Illustré" considèrera-t-il comme de son devoir de vous dire : Allez le 15 Août au Château Basque au grand gala des Gueules Cassées.. Allez-y pour "Eux", qui ont donné à leurs frères hommes ce visage par lequel ils étaient humains. Allez-y car Rulh Bayton la merveilleuse étoile créole, qui nous vient d'Amérique y dansera. Car ce sera bien le cas de répéter avec Alphonse de Lamartine : Dans ce temple de la charité, le plaisir est une prière et l'aumône une volupté..."



UN GROUPE DE JEUNES FILLES BIEN CONNUES, PRENANT LE PORTO A LA CHAUMIÈRE

Enfin nous aussi nous cachons notre Trésor. Où ça ? Où ça ? Relisez le "Treasure Island" de Stevenson, ou plutôt engagez-vous dans la course que "Biarritz Illustré" organisera. Après avoir roulé pendant quelques dizaines de kilomètres cherché et découvert quelques mystérieux commissaires secrets, déchiffré quelques rébus, logogriffes, casse-têtes chinois, anagrammes et autres "cross words" vous découvrirez... qu'un autre avant vous l'aura déjà découvert !

K I M ...

SOCOBAS

Nanouk, Confitures, Sucres d'Orge.

Demandez partout ses délicieux produits du Pays Basque :

Pour la vente en gros s'adresser à :

SOCOBAS, 31, Avenue de Verdun - Téléphone : 4.58 - BIARRITZ

Adresse télégraphique : SOCOBAS BIARRITZ

CHEZ GRASSY



LES PLUS BEAUX BIJOUX

Intérieur du magasin

VENTE ACHAT

CURIOSITES D'ART

C. Grassy

19 Pl. Clémenceau

LES MEILLEURS PRIX

BIARRITZ



NOS HOTELS

CHAQUE jour amène de nouvelles et nombreuses arrivées d'Espagne et de toutes parts.

Parmi celles-ci :

S. A. le Maharadjah de Kaparthala est à Biarritz depuis quelques jours.

La princesse de la Glorietta vient, comme chaque année, passer la saison d'été à Biarritz.

Le marquis et la marquise d'Arcangues sont de retour au château d'Arcangues, venant de Bayreuth où ils ont assisté à la dernière saison wagnerienne.

Le marquis de Mohemaudo est en sa villa où il sera rejoint par sa famille. La marquise de Fuentchemrosa est revenue de Paris pour se réinstaller au château de Caradoc.

Le comte de la Viñaza qui est venu de Rome rejoindre la comtesse à la villa Trois Fontaines, ainsi que leur fille la comtesse de Yebes, arrivée de Madrid, marquis et marquise de Beremejilevo del Rey, duc de Santo-Mauro, marquis de Portago, marquis et marquise de Arcos, Mme Sancho Mata, M. et Mme Ignacio Pidal, marquis et marquise de San Miguel, comtesse de Clairja, Mr et Mlle de la Sota, M. M. de la Vega Inelan, Mme de Bascaran, Mme I. de Ussia, S. Exc. M. Ramon Piña Millet, ancien Ambassadeur d'Espagne auprès du Quirinal, marquis et marquise de Carvajal, comte de Cuevas de Vera, marquise del Castañar, S. E. M. F. de Aguera, Ambassadeur d'Espagne à La Havane, M. et Mme Victoria de Lecea, dans leur « villa Nerba ».

Le comte et la comtesse de Jimenez de Molina dans leur villa Nere-Chokoa à Chassin ; la comtesse de Castilleza de Guzman ; comte et comtesse de Peña Ramiro, Mme et Mlle Quintana ont passé quelque temps à la villa Estella chez M. et Mme Cosme de la Torriente ; M. et Mme Bordes sont à la « villa Ketty » avec leurs fils ; Mme et Mlle Maria Ochoax.

Le Ministre de l'Uruguay en Espagne et Mme Benjamain Fernandez y Medina et le Secrétaire de la Légation d'Uruguay à Madrid et Mme José A. Mora Otera font un séjour ici.

Mrs Reginald C. Vanderbilt est de retour à la villa Oureda ; Mr et Mrs Stamme ont pris la villa de la princesse Paley ; M., Mme et Mlle Eiseley sont à la « villa Etche Sorroa » ; Mr Edmond Getting à la « villa Maïtena », le comte et la comtesse François de Cheigné et leurs enfants sont de retour à « Lilliteña » ; Mme et Mlle Misone sont à « Begonia » ; M. et Mme Justo del Carril à la villa del Carril ; M. et Mme L. de Oliveira Cesar à St-Loup ; Mme et MM. Cañas, dans leur villa.

M. et Mme R. German Ribon sont de retour dans leur « villa Itsatsia », M. et Mme Victor Sursock sont à la villa Florida à Anglet, Mme de Beistegui et ses fils à Mison, comte et comtesse de la Ferté Goncer aux Hortensias, M. et Mme Leula dans leur nouvelle villa de l'avenue de la République ; la marquise douairière d'Arcangues à « Isoteia ».

Le baron et la baronne Robert de Ganzbourg à la villa Itsala. La baronne Roger est dans sa villa Iratçaldea, où elle reçoit sa sœur la vicomtesse Sigalas, la comtesse

de Jumilhac. M. et Mme Santos Suarez sont de retour à Graville.

M. et Mme P. Corcuera sont de retour à la « villa Le Chapelet » ; le comte de Cuevas de Vera est de retour à la villa Delphine ; le baron et la baronne de la Ferté Goncer sont à la « villa des Hortensias ». Mme Mac Kinley est de retour à sa villa Vera Alex à Anglet ; le marquis et la marquise de San Roman de Ayala sont à la villa Lembeye.

Sont arrivés aussi : M. Thiéry de la Noue, M. et Mme Dupont Lumière, Mrs Sidenburg, Mr et Mrs Oppen, M. et Mme Auffutorat, M. Anson qui est dans sa propriété du Pavillon La Rochefoucauld, Mlle de

Sont aussi à Biarritz : Mr Jenkins et M. E. Balsan qui sont des fidèles du polo de Beyries. Et encore Mr et Mrs Newton, Mr Sargeant, le comte de Malherbe, un habile joueur du golf, le comte et la comtesse de Fauque de Jonquières, le vicomte Altamira, Mr et Mrs Jobson, Mrs Edward Grady Thomson, M. Harry Morgan, Mr et Mrs Fairschild, le comte Vachtmeister, Mr Francis R. Montganery, Mrs John K. Kermedy, le baron de La Tour, le marquis de Villamayor, M. Green Bank, M. Peppe Sastre, Mr et Mrs Talmadge, Mr et Mrs Taused Martin, M. Luis Acuna, M. et Mme Botella.

Le marquis et la marquise de Torre-Ocaña sont à la villa Jasquibel à Saint-Jean-de-Luz ; le duc et la duchesse de San Pedro de Galatino, le duc et la duchesse de Algete sont à la villa Antheor, Mlle Ketty Cardona, Mme de Icaza, dont le mari a été Ministre du Mexique à Madrid, et ses filles, le grand artiste portraitiste espagnol et Mme Sangroniz, le marquis de Piedras Albas, M. et Mme Manuel Amezua, Commandant et Mrs Littlefield, M. et Mme de Parada, Mr et Mrs Moysee, Mrs Mac Crindle, Mrs Mac Adoo, Mrs Crane, à la villa Atlantique, Mrs Hayward et sa fille, Mrs Phil Plant, à la villa Titania, marquis et marquise de Barron à la villa Nirvana, M. et Mme Dubonnet à la villa del Carril, M. et Mme Alzaga Unzue, au Rayon Vert, Mme Camille Aymard, Mrs Matheson et Mrs Franck Macky au Palais, M. Paul Goldschmidt, M. et Mme Paz.

La duchesse de Alhumada est à la villa des Mouettes chez le comte de la Cimera, M. Manuel Semprian et son fils.

Nombreuses sont aussi les hautes personnalités qui ont passé quelques jours ici et celles qui viennent fréquemment de Saint-Sébastien et de St-Jean-de-Luz.

Parmi les premières : L'Ambassadeur des Etats-Unis à Madrid et Mrs Ogden Hammond, S. Exc. l'Ambassadeur d'Italie à Madrid, le marquis del Castañá allant de St-Sébastien en Suisse, Mr Dawght F. Davis, Ministre de la Guerre des Etats-Unis, qui habite Saint-Jean-de-Luz avec sa famille.

Parmi les autres : duchesse de Zaragoza, duchesse d'Almazau, duc d'Angola, comte de Romanones, comte et comtesse del Rincon, comte et comtesse de Gaira, marquis et marquise de Velada.

M. et Mme J. Navarro Reverter, marquis del Baztan, M. et Mme Antonio Mamo, Mme de Toda, marquis et marquise de Monto Corto, marquise de Viana, marquis de la Coquilla.

S. A. E. Maharadjah de Kaparthala est l'hôte de Biarritz depuis quelques jours.

Mr et Mrs Goldman, venant de Deauville, se sont arrêtés à Biarritz, au Palais. Mrs Buzzard est de retour et attend son frère, le baron de Hoyninge-Huene. La princesse de la Glorietta vient comme chaque année passer l'été à Biarritz. M. Sevastopoulo est arrivé de Cannes. M. Gilbert Hitchcoch et Mrs Hitchcoch sont à Biarritz pour quelques jours.

Citons encore : le marquis de Feria, la comtesse del Real Aprecio, la comtesse André de Fels, Mme C. Rodocanachi, la comtesse R. de Mony, le comte Constantini, le marquis Amuria.

MANECH.



Mr Mac Williams offre le cocktail...

Gañza, Mlle Dore, comte et comtesse Balbiani, M. Bunan Vasilla, comtesse Zaneckau comte et comtesse de Trinquet la Tour, Mme de la Ville Letoulx.

M. Raoul Duval, marquis d'Ayguessives, M. Luissantour, le comte et la comtesse d'Arga, Mme Paul Lebaudy, Mme M. Alzaga Unzue qui était chez sa mère la marquise de las Caras, s'installe au Rayon Vert.

Mlle Emilia Castrills, Mlle Christian Martinez de Iriyo est chez son frère le marquis de Arcos ; M. et Mme F. Martinez Rivas sont au Palais ; Mme de Massa, la duchesse de Dato, la duchesse de Parcent a passé pour quelques jours à la villa Inès, chez sa sœur la marquise de Ivanrey.

Le duc et la duchesse de Peñaranda sont arrivés chez leur mère la marquise de Viana à la villa Eme-Tikia.



BIARRITZ

Château Basque

Restaurant, Dancing en plein Océan



PORT-VIEUX
TELEPHONE 161

DEAUVILLE
4. Rue Gontaut-Biron

AIX-LES-BAINS
2. Rue du Casino



NICE
HÔTEL NEGRESCO
Rue de Rivoli

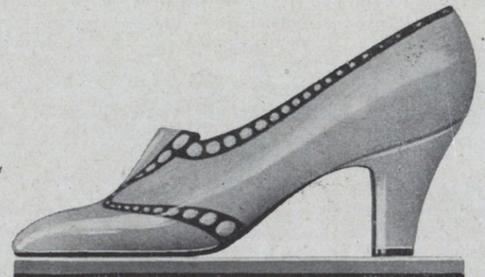
CANNES
2. B^d de la Croisette



GRECO

4. RUE DES CAPUCINES - PARIS
Aucune succursale à Paris

GRECO présente à son élégante clientèle dans le cadre charmant qui lui convient 6 Avenue EDOUARD VII à BIARRITZ de délicieux modèles spécialement étudiés pour la Côte Basque.



BIARRITZ 6, AV^{UE} EDOUARD VII



FOURRURES
A. LEROY
17, Rue Mazagran BIARRITZ
19 AVENUE MATIGNON
ELYSÉES, 99-08
84-91
PARIS
AIX-LES-BAINS
MONTE CARLO

Modes

VALENTINE

Paris

Biarritz

le premier lundi du palais



Une des cinq tables de jeunesse de Miss B. Leary. Voici : Miss Edwards, Mr W. Lutz, Miss J. Forbes, Mr Potter, Mr Toultchin, Miss Hupfel, Mr Cramer, Mr Robinson, Miss Cramer, Mr Légiise, Miss Magear, Mr Carlos Acuna.



La table "des Ambassades". Autour de S. Exc. le marquis de Medici del Yasullos, ambassadeur d'Italie à Madrid, on distingue S. Exc. l'ambassadeur des Etats-Unis à Madrid et Mrs Ogden Hammond, S. Exc. l'ambassadeur d'Espagne à Rome et la comtesse de la Vinaza, comte et comtesse de Orizaba, comte et comtesse d'Assaro, Miss Mary Hammond, Miss Nilly Hammond, M. Hammond, M. de Peppo, M. Pisano, M. Percy Blair, comte Alfonse Munos.

Lundi 1^{er} août, le Palais fêtait l'inauguration de son nouveau restaurant, dont la rotonde et la terrasse s'avancent jusqu'au dessus de la mer, par une fête d'une splendeur rare et d'une élégance de cour. Les photos ci-contre sont les meilleures descriptions de ce gala où le tout Biarritz se trouvait assemblé. Aux noms qui illustrent nos légendes ajoutons encore ceux de S. Exc. M. de Aguerre, marquise de Crewe, ambassadrice d'Angleterre, M. le Sous-Préfet de Bayonne, M. Garat, député, maire de Bayonne et Mme Garat, M. Petit, maire de Biarritz et Mme Petit, M. Paul Goldschmid, Mrs Vanderbilt, M. et Mme Martinez de Rivas, M. et Mme Parada, marquis de Sanosachs, comtesse de Silva Ramos, Col. O'Malley Keyes,



Mr et Mrs Van Riper, M. Lancastre, M. L. Acuna, M. Gassasus, Misses Forbes, marquis d'Alcedo, marquis et marquise de Cuevas del Rey, prince et princesse D. N. Orsini, sénateur Millès-Lacroix, baron et baronne de Forest, Mme Nunez de Prado, marquis et marquise de Ezpeza, comte de Campo-Alaube, marquis de Casariera, comte Katusow, marquise de Lubasac, M. et Mme de Lauda, M. et Mme Cacuera, Mr et Mrs Weicher, Mr et Mrs Wanameker, Mr et Mrs Bonwit, Mr et Mrs Mackganerie, etc., etc. Ce ne sont que quelques noms parmi 300 convives. Des boîtes d'argent au chiffre impérial offertes en souvenir aux dames eurent un grand succès. On dansa bien avant dans la nuit.

La table d'honneur de la party de 91 couverts offerte par Miss Beth Leary. On y reconnaît : S. A. I. le prince Théodore de Russie, duchesse de Leuchtenberg, S. Exc. le marquis del Muni, comte et comtesse d'Arcangues, duc de la Torres, comtesse Zarnkau, Mr et Mrs Mac Williams, marquis de Portago, comte Zarnkau, Mr et Mrs Drexell, Mr et Mrs Otis, prince Weikersheim, duc de Tovar, baron Grippenberg, marquise de San Carlos, Mrs Crane, marquis de Guadalmina.

A la grande table de Mr et Mrs Benjamin Rosenthal, où l'on peut voir : marquise d'Arcangues, douairière, marquise de Gouy d'Arzy, marquis et marquise de Casa Montalvo, marquis de Gouy d'Arzy, comte et comtesse Ponce de Léon, Mr et Mrs Figueras, Mrs Holladay, M. Gomez, Mr et Mrs Mac Roy, M. de Rochas, Mrs Radnor, Mrs Stevenson, Mr Barber, capt. et Mrs Hamilton, M. de Coulomme la Barthe, comte Narisbkine, Capt. Halliday, Mrs Riley, Mrs Forbes, M. Fernandez, Col. Foster.



l'inauguration de la nouvelle rotonde

robes

manteaux

HÉLÈNE

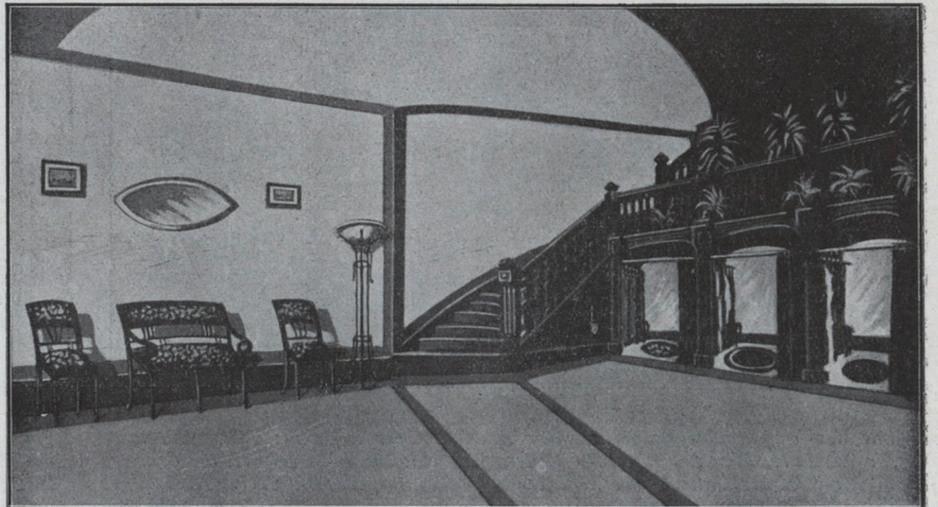
3, place du collège
st-jean-de-luz

place de la mairie
= biarritz =

LA VOGUE

Maison C. LABURTHE

Robes, Costumes, Manteaux de Sport



30, Rue Mazagran, BIARRITZ

Téléphone 2.63

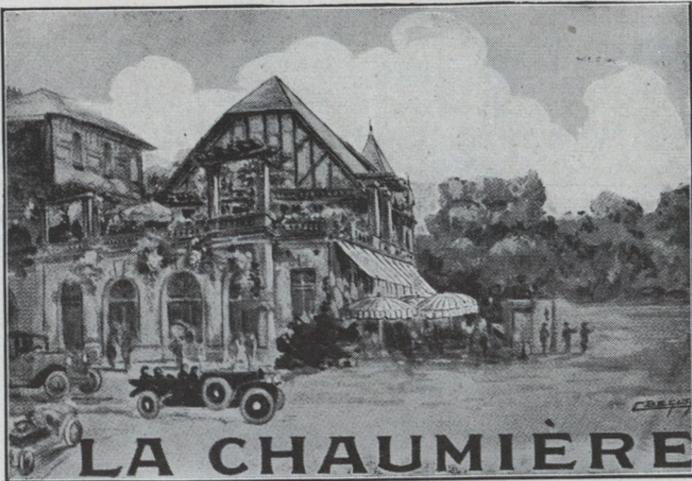
4, Rue Garat, St-JEAN-DE-LUZ

Téléphone 2.82

R. C. 1.076

Ad. Télég. : VOGUE-BIARRITZ

La Chaumière = Biarritz =



LA CHAUMIÈRE

— Restaurant —
— Thé —
— Dancing —
— American Bar —
— La Potinière —
Établissement de luxe

Mardi et Samedi : Dîners de Galas

- - UNE - -

- CHOSE -

VIVANTE



- LE PLUS -

- APPRÉCIÉ -

des CADEAUX

— Grand Élevage de — LA MORINIÈRE

Route de Bayonne à Cambo

— 4^{me} Kilomètre —

— TEA-ROOM —

On y
déguste
les
produits
sains
de la
ferme



Crème
fraîche
Caillette
Beurre
du jour
Lait frais
etc.



MONDANITÉS

Réceptions

S. M. la Reine d'Espagne est venue de Saint Sébastien passer l'après-midi à Biarritz et a été prendre le thé à la villa Trois-Fontaines chez le comte et la comtesse de la Viñaza. Le Roi et le Prince des Asturies sont venus aussi un autre jour.

M. Cosme de la Torriente qui a été Président de la Société des Nations, et Ministre de Cuba à Madrid et Washington, et Mme Cosme de la Torriente, reçoivent le lundi dans leur belle « villa Estebe » où ils réunissent des joueurs de bridge et de tresillo.

Leur fille Maria Luisa les aide aimablement à faire les honneurs.

Parmi leurs invités reconnu :

Comte et Comtesse de la Viñaza, marquis de Caicedo, comtesse H. de Arozarena, marquise de Faura et sa fille Blanca, M. et Mme de Carcer, Mme Nuñez de Prado, Mme Heeren, marquis et marquise de Cuevas del Rey, M. Massò, Mlles Mistelli, etc.

Le marquis et la marquise de Gouy d'Arsoy ont donné un grand thé au Golf Chiberta, leur fille Pierrette les aidait à faire les honneurs.

Parmi les invités :

Duchesse de Leuchtenberg, duchesse d'Olyka, princesse Radziwil, baronne de Driesen, M. et Mme de Poliakov, marquise de Casa Montalvo, Mr et Mrs Mac Williams, M. et Mme Corcuera, marquise de Cardenas, princesse Kotchubey, comtesse de Jumilhac, marquise de Las Claras, Mrs Erward, baronne d'Arnouville, Mrs Ryan, Mr et Mrs Poole, M. et Mme de Carcer, marquis et marquise del Muni, baronne Roger, marquis d'Alcedo, Mrs Abele, vicomtesse de Sigalas, comte et comtesse de Silva-Ramos, M. et Mme de Montcalm, Mme Léglise, marquis de Guadalmina, Mme Charles Blaise, Mr et Mrs Benjamin Rosenthal, Mme de Alzaga Unzue, Mrs Mc Crean, Mrs Nave, M. et Mme da Selva Ramos, M. et Mme Ribon, M. Beistegui, baron de Forest, Mrs Mac Adoo, Mme et Mlle Lafourcade, Miss Sargent, Mr Vincent, Miss Edwards, etc...

M. et Mme de Poliakov ont donné un élégant déjeuner auquel assistaient :

Duc et duchesse de Leuchtenberg baronne Dreesen, Mme Nuñez de Prado, Mlles de Poliakov, baron de Forest, docteur Baudaline. M. René Halphen.

Le comte et la comtesse de la Viñaza ont reçu à déjeuner à Trois Fontaines, l'Ambassadeur d'Italie marquis Medicis del Vascello, les Secrétaires de l'Ambassade M. Delardi Rici, M. Pisano, colonel Valarino, marquise de San Carlos de Pedrosa, Mme Nuñez de Prado et M. Alphonse Muñoz

Le marquis d'Alcedo qui a repris la série de ses élégants dîners dans la villa qui porte son nom, a réuni à sa table : duc et duchesse de Leuchtenberg, prince et princesse Dominique Napoléon Orsini, comtesse Nostitz, Mme R. Mac Adoo, marquis, marquise et Mlle de Gouy d'Arsoy, Mr et Mrs Anthony Drexel jr, Mme William Watson, colonel Foster.

M et Mme Anthony Drexel jr ont donné une grand dîner à leur beau Château de Courbois. Parmi les convives :

Duc et duchesse de Leuchtenberg, Mme Boris Talichneff, colonel et Mrs Bryan, Mme Barton Tahnestock, captain D. Hamilton, comtesse Nostitz, M. et Mme Laurent. Mr W. Watson, colonel Foster, Mr et Mrs Breuster, Mr et Mrs Morton Otis, M. D. Fernandez, M. et Mme Mac Williams, Mr et Mrs W. Abell, marquis et marquise de Guadalmina, baronne Driesen, Mr et Mrs Marpel.

M. et Mme Morton Otis ont réuni quelques amis en un agréable dîner à la Réserve de Ciboure parmi lesquels étaient : Duc et duchesse de Leuchtenberg, Mr et Mrs R. Mac Williams, comtesse Nostitz, Miss Hallet Smith, comtesse de Llovera, Mr et Mrs Bryan, Mr et Mrs Anthony Drexel jr, Mr Watson, comte de Ponce de Léon, M. R. Gomez Acebo, M. M. D. Fernandez, colonel Halliday, M. de Roxaner.

Captain et Mrs Littlefield ont donné un dîner à la Réserve de Ciboure dont les convives étaient : Mr et Mrs Mac Williams, baron et baronne de la Ferté Goncer, Mr et Mrs Loring, Mrs S. Nave, Mr et Mrs Fairband, Mr et Mrs Swarz, Mr Percy, Mac Collagh, Captain Halliday, Mr et Mrs Mac Silvain.

Mrs Reginald Vanderbilt a réuni à déjeuner à la villa Oureda : Marquise de San Carlos, Mme Nuñez de Prado, Mr et Mrs Vincent, Mrs Hamma, Mrs Wells, Mrs Plantié, comte Zarneckau, M. Jorge Casassus, Mr et Mrs Craemer et Miss Leary.

Le baron et la baronne de La Ferté Goncer ont invité à déjeuner à la villa des Hortensias : Captain et Mrs Littlefield, Mrs Nave, Mr et Mrs Mac Silvaine, colonel Foster, Mrs Forbes, Mr et Mrs Figueras, Mr et Mrs Gorden Duff, Mr et Mrs Pouds.

La comtesse Nostitz a donné un dîner à la Chaumière, auquel elle avait invité : Comte et comtesse de Ponce de Léon, M. et Mme de Poliakov, Mr et Mrs Moises, M. de Coulomme La Barthe et M. Fernandez, M. et Mme W. Abell, Mlles Forbes.

M. et Mme Martinez de Rivas ont réuni à dîner à la Réserve de Ciboure : Mr et Mrs Mac Williams, Mr et Mrs Hawkins, Mr et Mrs Keyser, Mr et Mrs Clarkson, marquis de Somosancho, comtesse Nostitz, Mme Lansing, comte Zarneckau, Mlle L. Ceballos, Miss Beth Leary, marquis de Portago, Mrs Plant, Mr et Mrs Newton, Mr Jefferson Caine, MM. Georges et Marius Casassus et M. D. Fernandez.

La comtesse Duchatel reçoit fréquemment ses amies à la villa Malda pour jouer au bridge.

La comtesse Nostitz a donné un thé très élégant au Château Basque.

Mme de Rivera reçoit tous les dimanches dans la jolie propriété qu'elle a louée à Anglet.

Au Château Basque

Après avoir enflammé ses convives par la musique et le chant de ses fameux artistes, par la vue des photos de Ruth Baytan, M. Belianbrine a été jusqu'à embrasser le Château Basque... par un vésuve d'artifice.

Aux galas : Mrs Plant, marquis et marquise Martinez de Rivas, Mrs Reginald Vanderbilt, Cd et Mrs Hayward, marquis de Portago, Miss Beth Leary, comte Zarnochau, Mrs Patterson, Mrs Mattison, Mr Jefferson Crane, marquis de Somosancho, Mrs Maxon, M. Acunia, MM. Casassus, M. Sargent, M. Scott, Mr et Mrs Drexel, M. Watson, Mr et Mrs Bryan, M. et Mme Comas, Mr et Mrs Barklay, Mr et Mrs Menphy.

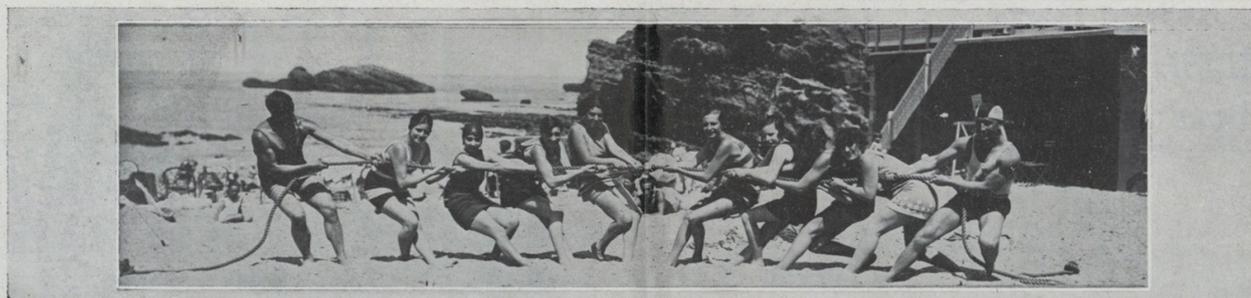


Au bar de l'auberge. On peut reconnaître sur cette photo : M. et Mme Grandin, Mlles Cadillac, Mlles et M. Gomez, Mlle Astoreca, MM. Diaz, M. de Vengoebea, M. de Ste-Afrique.

JANE REGNY 2 Rue Gambetta
BIARRITZ
COUTURE SPORT



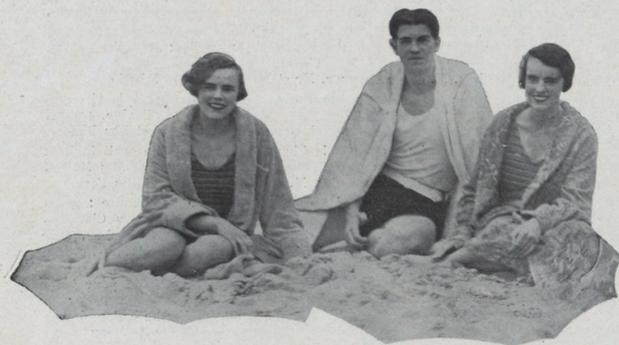
La Côte des Basques, mise à la mode par S. A. R. le Prince de Galles, est le Lido Français. Avant le golf à Chiberta ou le tennis chez Mrs Mc Williams, un groupe jeune et chic s'y chauffe au soleil de midi.



LA MER ET LE SOLEIL



Les teams de polo, de football, ont des couleurs et s'en parent fièrement. Pourquoi des teams de natation n'en porteraient-ils pas. En voici en tout cas un, plaisamment rayé, où l'on reconnaît auprès de Miss Forbes, Miss Edwards, M. Robinson, Mr J. Léglise et l'un de leurs amis.



L'heureuse mode du bain de soleil fait rechercher pour les peignoirs les plus harmonieux coloris. Deux sont ici portés délicieusement par the Misses Forbes, accompagnées de M. Yeicker.



Si chaud était le soleil de la Côte des Basques que les jeunes filles, craignant sa brûlure abritent sous des ombrelles leurs épaules fragiles. Et voici un bérêt basque crânement porté.



M. Urutia, M. Devolo, Millé Crespo, Mlle Rodriguez Alcorla — et même leur griffon Bruxellois goûtent la joie de "lézarder" devant les tentes multicolores de la plage chic.



Les ombrelles sont aussi d'une adorable fantaisie. Mas Mac Callum et Mlle Irène de Texada qu'accompagnent Mr Mc Every les manient avec un art de japonaises.

M. Benjamin Rosenthal ne pratique point que l'art du "dride" sur les links de Biarritz. Il donne aussi à la natation une part de son temps qu'il arrache à la charité. En peignoir, au milieu d'une anglo-américaine "party", il rit de bon cœur.



Jeunesse d'hier, gaîté de toutes les adolescences ! Au Port Vieux, sept futurs "caballeros" s'exercent à faire la cour à une mignonne "senorita". Les "novios" n'attendent pas le nombre des années !



La bande joyeuse a décidé de pique-niquer sur la plage, après le bain. Autour du Marquis de Villamegre qui seul semble mépriser l'onde, on reconnaît : Mlles Palacios, Mlle Bernard, M.M. Obrigon, M. R. P. Lafitte, M.M. Palacios, M. Jalat, M. Bernard, Santa Morina.

— A. HUREL —
 EX - PREMIÈRE - PLACE VENDÔME - PARIS

C
O
U
T
U
R
E

B
I
A
R
R
I
T
Z



— VILLA BELLEVUE —
 8, Place Sainte-Eugénie - BIARRITZ
 Même Maison : Immeuble Carlton.

ENGLISH TAILORS
 FOR LADIES & GENTLEMEN

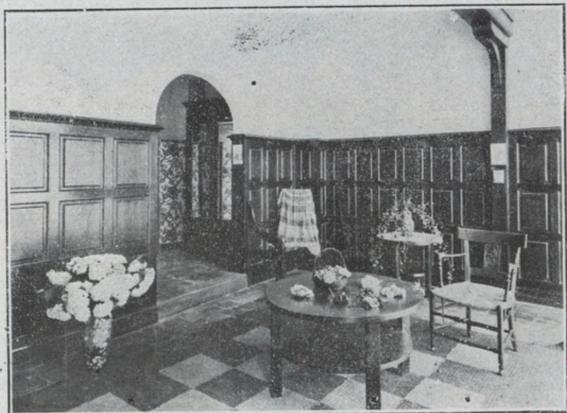
HENRY BROTHERS

Habit Makers - Breeches Makers

Avenue Edouard VII
 — BIARRITZ —

TÉLÉPHONE : 2 - 48

ROXANE



COUTURE

Robes

Manteaux

44, Rue
 Gambetta

BIARRITZ

P. BÉGUÉ

Représentant
 de
 l'Orfèvrerie
 Christofe

—
 Porcelaines
 Cristaux
 Objets d'Art

BIARRITZ
 10, Avenue
 Victor - Hugo
 Tél. 0.68



La grande Maison de Pianos
 — de la Côte Basque —

LIMONAIRE

22, Avenue Victor - Hugo
 — BIARRITZ —

LIONEL

— LA MAISON DES BAS —

A BIARRITZ : 15, Avenue de Verdun

Téléphone : 2-83

Un choix immense et des qualités garanties



Court and Society

H. M. the Queen of Spain who passed an afternoon at Biarritz, took the with the Spanish Ambassador to Italy and the Comtesse de la Viñaza, in their villa « Les Trois Fontaines ».

— H. M. the King of Spain spent a few hours in Biarritz with H. R. H. the Prince of the Asturias.

— H. E. Mr Ogden Hammond U. S. Ambassador to Spain and Mrs Hammond dined at the Palais on the 1st of August.

— Mr Dwight F. Davis U. S. Minister of war, is at St-Jean-de-Luz with his family.

— The Marquise de Creve, British Ambassadrice is staying at the Palais.

— Mrs Mac Kinley has returned to her villa « Vera Alex », Anglet.

— Mrs Reginald Vanderbilt is re-installed in her villa « Oureda ».

— Mr Anson is back in his property, Pavillon « La Rochefoucauld ».

— Mr Raoul Duval is in his villa, near the Biarritz golf-links.

— Major and Mrs Littlefield are in Biarritz.

— Mr Hugh S. Muir, night editor of the *Daily Mail*, continental edition, with Mrs Muir and daughter have spent a few weeks in Biarritz.

— Mr Mac Grundle and Mr Mac Adoo arrived some days ago.

— Mrs Crane is staying at the villa « Atlantique ».

— Mrs Hayward and her daughter Mrs Phil Plant are settled in the villa « Titania ».

— Mrs Matheson and Mrs Frank Mackay are at the Palais.

— Mr Wainwright, Mr Baxter, Mr, Blair, Miss O'Brien, Mr Stevens and Mr Stuart are at the Palais.

— Lady Mac Carthy is at the Grand Hotel.

— Mr Bambiger and family are at the Hôtel d'Angleterre.

— Mr Wannemaker is at the Palais.

— Mr and Mrs Levenstohn are at « Helianthe ».

Réceptions

Marquis and Marquise de Gouy d'Arsy gave a tea at Chiberta to :

The Duchesse de Leuchtenberg, Duchesse O'Olika, Princess Radzivil, Baronne de Driesen, Mr and Mrs de Poliakoff, Marquise de Casa Montalvo, Mr and Mrs Roy Mac Williams, Mr and Mrs Corcuera, Mme de Cardenas, Princess Kotchoubey, Comtesse de Jumilhac, Marquise de Las Claras, Mrs Edwards, Baronne d'Arnouville, Mrs Bryan, Mr and Mrs Poole, Mr and Mme de Carcer, Marquis and Marquise del Muni, Baron Roger, Marquis d'Alcedo, Mrs Abels, Vicomtesse de Sigolas, Comte and Comtesse da Silva-Ramos, Mr and Mrs de Montcalm, Mme Leglise, Marquise de Guadalmina, Mme Ch. Blaise, Mr and Mrs Benjamin Rosenthal, Mme de Alzaga Unque, Mrs Mac Crean, Mrs Nave, Mr and Mrs Ribon, Mr Beistegui, Baron de Forest, Mrs Mac Adoo, Mrs Lafourcade, Miss Sargent, Mr Vincent, Miss Edwards, etc...

— Marquis d'Alcedo invited the following friends to lunch at his villa :

The Duc and Duchesse de Leuchtenberg, Prince and Princess D. Napoleon Orsini, Comtesse Nostitz, Mrs R. Mac-Adoo, Marquis, Marquise and Mlle Gouy d'Arsy, Mr and Mrs Anthony Drexel, Mr William Watson, Colonel Foster.

— At Mr and Mrs Anthony Drexel's dinner at the Chateau de Courbois, were :

The Duc and Duchesse de Leuchtenberg, Colonel and Mrs Bryan, Captain Hamilton, Mrs Tatiacheff, Mrs Barton Talmestock, Comtesse Nostitz, Mr and Mrs Laurent, Mr W. Watson, Colonel Foster, Mr and Mrs Brewster, Mr and Mrs Morton Otis, Mr D. Fernandez, Mr and

Mrs Roy Mac Williams, Mr and Mrs W. Abell, Marquis and Marquise de Guadalmina, Mr and Mrs Maysel, Baronne Driesen, etc...

— At the dinner given by Mr Morton Otis, at the Reserve de Ciboure we remarked :

Duke and Duchess of Leuchtenberg, Mr and Mrs Roy Mac Williams, Miss Hallet-Smith, Countess de Llovera, Colonel and Mrs Bryan, Mr and Mrs Anthony Drexel, M^l Watson, Comte de Ponce de Léon, Colonel Halliday, Mr R. Gomez Acebo, Mr Fernandez, Mr de Roxaner, etc...

— Captain and Mrs Littlefield also gave a dinner at the Reserve to :

Mr and Mrs Roy Mac Williams, Baron and Baronne de la Ferté-Goncer, Mr and Mrs Lowig, Mrs S. Nave, Mr and Mrs Sivarz, Mr P. Mac Collagh, Captain Halliday, Mr and Mrs Mac-Silvain, etc...

— The dinner given by Mrs Reginald Vanderbilt at the villa « Oureda » united the Marquise de San Carlos, Mrs Nunez de Prado, Mr and Mrs Vincent, Mrs Hanna, Mrs Wells, Mrs Plantié, Cte Zarneckau, Mr and Mrs Craemer, Miss Beth Leary and Mr Casassus.

— Mr Martinez de Rivas gave a dinner at the Reserve to :

Mr and Mrs Roy Mac Williams, Mr and Mrs Hawkins, Mr and Mrs Reyser, Mr and Mr Clarkson, Marquis de Somo Sancho, Comtesse Nostitz, Mrs Lansing, Comte Zarneckau, Mlle Caballos, Mrs Plant, Mr and Mrs Newton, Mr Jefferson Crane, Messieurs J. and M. Casassus, Mr D. Fernandez, Miss Beth Leary and Marquis de Portago.

— On the night of the inauguration of the new dining hall at the « Palais » Mr and Mrs Rosenthal had at their table :

Marquis and Marquise de Casa Montalvo, Marquis de Gouy d'Arsy, Comte and Comtesse de Ponce de Léon, Mr and Mrs Figueras, Mrs Holloway, Mr Gomez, Mr and Mrs Mac Roy, Mr de Rochas, Mrs Radnor, Mrs Stevenson, Mr Barber, Captain and Mrs Hamilton, Mr Coulomme de la Barthe, Cte Narishkine, Captain Halliday, Mrs Riley, Mrs Forbes, Mr Fernandez and Colonel Foster.

Mrs Benjamin Rosenthal wore a beautiful white frock, the Marquise de Gouy d'Arsy a green diamantée robe, the dowager Marquise d'Arcangues was in pearl grey, and that of the Comtesse Nostitz, an elegant mauve.

Golfing

This pretty little corner of France is particularly favored — from a golfers point of view, as, within the space of about 15 miles there are no less than 4 golf links :

The Biarritz golf-links, Chiberta golf-links, the Nivelle golf-links and the Golf-Hotel links of St-Jean-de-Luz.

The Chiberta golf-links, which were opened this spring, takes its name from the lake that still remains and which adds to the beauty of the links, are situated on the coast between Biarritz and the mouth of the Adour river. The links are splendidly laid out, as the photographs in our last number shows. The club which possesses a very fine club-house, is a very select one, and already a great number of members amongst them being many well known French, English and Spanish society people enjoy the privilege of playing there.

The Biarritz links which are the oldest in the district still boasts of a very big list of membres. It is useless

for me to give a description of the links here as they are so well known, but must say that their position — on the cliffs near the light house, is the most attractive possible with its uninterrupted view of sea and mountain.

The Nivelle links, near St-Jean-de-Luz, are also very well known and very popular, they are preferred by some golfers on account of their being so nicely situated in the Nivelle Valley, more sheltered than the Biarritz links and the recently re-made links at Ste Barbe.

The Golf Hotel links at Ste Barbe are the old links of St-Jean-de-Luz known years ago by the older golfers who visited St-Jean-de-Luz before the war. They were closed some 12 years ago, on account of some discord between the owner and the lessee of the ground, and remained closed up to a little time ago.

The sympathetic owner of the Golf Hotel at St-Jean-de-Luz who, in the interests of his clients, acquired the ground, has had the links arranged by the renowned Freemantle, golf-professor, the same who gave Mlle Thion de la Chaume, the French lady golf champion, her first lessons in golf.

WARWICK.

At Biarritz

The renowned Hôtel du Palais has gratly enlarged and beautified its famous dining hall, and the inauguration took place on August 1st last. The Imperial restaurant as it is, after the great alterations it has undergone, is an immense semi-circular hall looking out through its large indows on to the sea across the splendid terrace of the Hotel, which is also laid out as an extension of the superb dining-hall, provides accomodation for about 1.000 guets in fine weather.

A part of this terrace is laid with blue tiles for dancing, so that after dinner, on these lovely summer evenings dancing may be enjoyed and one has the impression that the dancing floor is on the sea, it is so near.

The immense hall, which is richly, though tastefully decorated in white and gold and is illuminated by the magnificent crystal chandeliers that were once the property of the late Napoleon III is Mr Cigolini's idea of what a perfect dining hall should be. Mr Cigolini, the very amiable director of the Palais, to make his restaurant the most beautiful reception-hall to be found on the continent and worthy of the distinguished guests who patronise his hotel, made a journey recently to study the most famous restaurants of Europe, and according to the opinion of hundreds of people who where there at the inauguration, it may be said that he has succeeded-perhaps for beyond his expectations.

About 500 people sat down to a sumptuous dinner, and as it was a stormy night the dance, which followed the dinner took place in the hall and lasted till the small hours of the next morning.

Of the well known society people, including diplomats and Ambassadors who assisted we remarked the following :

Mr Ogden Hammond, U. S. ambossador to spain, Mrs and Miss Hammond, Conte Medici del Vescello, Italian ambassador to spain, the marchioness Crewe, Comte de La Viñaza, Spanish ambassador to Italy, Comtesse de La Vinaza, Prince Theodore of Russia, Duchess of Leuchtenberg, Marquise de Lubersac, Baron and Baronne de Forest, Marquis and Marquise de Gouy d'Arsy, Marquis and Marquise de Casa-Montalvo, Marquise d'Arcangues, Comte Ponce de Léon, Marquise de San Carlos, Marquis de Samo Sancho, Miss Leary, Mrs Vanderbilt, Mrs Drexel, Comte de San Luis, Comtesse de Silva Ramos, Marquis del Muni, Duc de Las Torres, Marquis de Portago, Marquise de Ganna, Marquis and Marquise de Mohernando, Marquis and Marquise de Cuevas del Rey, Mr Milliès-Lacroix, Prince and Princess Orsini, Marquis and Marquise de Heredia, Comte Campo de Alang, Marquis and Marquise de Espaja, Mr Ybarnegaray, Marquis and Marquise de Falces, Marquis de Casa Riera, Comte de Penalvas, etc.,

Toutes
les
Nouveautés

BIARRITZ  BONHEUR

TÉLÉPHONE : 209

Magasins
les plus élégants
de la Région

à la Plage. 11 h 1/2
Brun et bleu Mlle de la R...
de corpe. Rose et blonde Mlle de R. lui
tient le miroir



Il est 9 h M.P. de t. Le Cand. m.
Revient du British Club



à Minuit à la
Csaunnière



Les
Heures
de

Gouriant, M^r R. S. nth. L
Tère de Palmiers et d'oranges...

Biarritz



7 h. M. de L. S. se dirige
d'un pas élastique
vers le Bar Basque

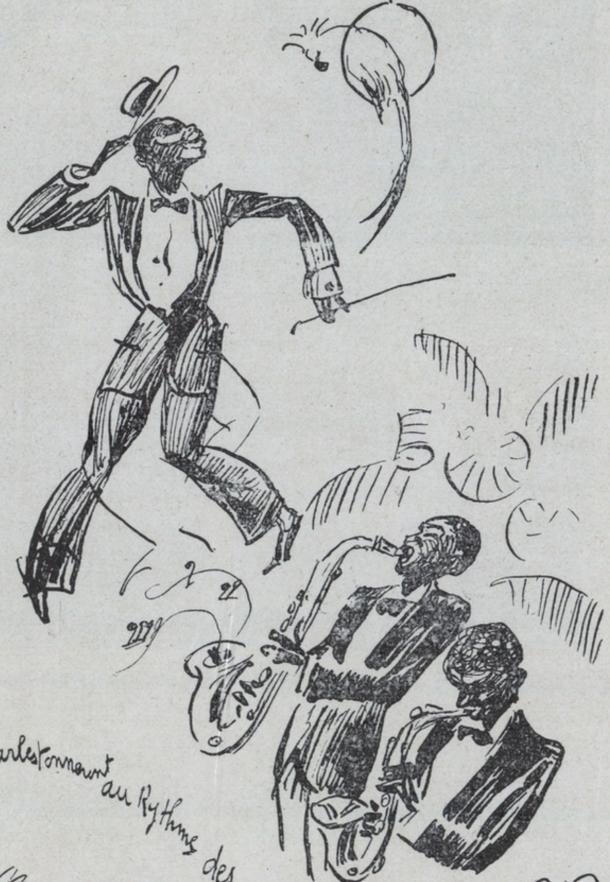
à midi l'on rencontre
le M^s de M. nt. j. U. et le M^s
de L. S. ~ Cl. R. S., devisant à la
porte du Royalty

G. Pédiguer

Une Nuit à Palm-Beach Lundi 22



On dinera sous
la route des Palmiers et
des Orangers



Le Cake Walk Suranne sera à l'honneur

Des nègres chanteront et charlestonnant au rythme des
Pipes d'argent



G. Pedegone

et... Ne soyons pas Rigoristes; le
Black Bottom sera de Rigueur...

Enfin... Un Havane et un Sourire
ne sauraient, Monsieur, se payer assez cher...





C EPENDANT que les sombres voiles de minuit enveloppent la Côte Basque, les grandes autos luxueuses, délaissant villas et dîners fleuris, fouillent de leurs doigts de feu la route endormie et roulent vers la Réserve, vers la Pergola. Un jour nouveau y luit, un jour qui durera jusqu'au matin.

A cette table, de la "Réserve", S. E. le Marquis Medici del Vascellos, ambassadeur d'Italie à Madrid, groupe autour de lui : le comte et la comtesse de Orizaba, le premier secrétaire d'ambassade et Mme Bellardi-Kicci, M. Pizzani, conseiller d'ambassade et M de Peppo.

A LA

Réserve

et

A LA

Pergola

La haute société espagnole a toujours eu pour rendez-vous favori la "Pergola".

Voici un groupe d'élégants dîneurs dont les noms sont bien connus de la colonie étrangère :

Mme et Mlle Lequerita, Mme de Hallde, M. et Mme Bemito Costa.



Une table élégamment meublée à la "Réserve". On y reconnaît au hasard du regard :

Mlle Forbes, M. Luis Acugna, Mlle Sargent, Comte Zarnekau, Mme Plant, Mlle Joan Forbes, Marquis de Guadalupe, M. Mac Williams, M. Cradde.



Photo Novaro

A la clarté des lustres, à la fraîcheur de la brise marine, à la saveur du champagne et du souper, à l'ardeur du jazz sauvage, à la tendresse des orchestres à tangos, les noctambules aristocratiques de toute l'Europe viennent y unir la grisierie troublante du soir à cette douceur un peu lasse du retour matinal.

ECOLE de la PENSÉE

créée par

Jane HOUDEIL

Diplômée de l'École de Philosophie

— des Hautes Études Sociales —

— Ses Examens Psychiques —

Ses Méthodes Psychorééducatives

— Ses Directions —

A BIARRITZ

Villa " Le Lierre " - Tél. 3.31

A NICE

30, Boulev. Rainaldi

A PARIS

en son Appartement

3, Rue Berteau-Dumas
NEUILLY-S/-SEINE

SPÉCIALITÉ UNIQUE

VENDANT AU DÉTAIL

Toutes les Soieries

HAUTE COUTURE

Au Palais de la Soierie

Maison OVED

BIARRITZ
8, Av. Victor-Hugo
R. C. Bayonne 4023 Tél. 0.78

PAU
7, Pl. G.-Clemenceau
R. C. 4819 Téléph. 5.50



FOURRURES

MODÈLES

d. meisner

v^{ve} d. meisner succ^r

— PARIS —

9, Rue du Mont-Thabor - 11, Rue d'Alger

CANNES

22, Galeries Fleuries

LA BAULE

Avenue Pavie

- BIARRITZ -

4, Rue Mazagran - Tél. 6.12

Dépôt de Pelleteries à Biarritz

3, Rue Larralde (1^{er} Etage) - Tél. 15.89

Le bottier le plus
en vogue, le plus
chic

Bourineau

32, Rue
Mazagran

BIARRITZ

Téléph. 6.44

A la Chaumière

De fine table, d'amibance joyeuse, de public élégant et discret, la « Chaumière » est le grand restaurant chic de Biarritz. Rencontre autour des tables : S. A. I. le Prince Théodore de Russie, Comtesse Nostitz, Mr et Mrs Benjamin Rosenthal, M. et Mme de Poliakoff, Comte et Comtesse Ponce de Léon, Mr et Mrs Moïses, M. de Coulombe la Barthe, M. Fernandez, M. Casassus, M. Watson, etc...

A l'Auberge de St-J.-de-Luz

Le rose patio de l'Auberge s'emplit de dîneurs chics tous les soirs et regorge le samedi, jour de gala. Les boys universitaires en vestons bleus rient à belles dents — et boient à belle gorge. Ils jouent aussi pour la joie de :

Marquis et Marquise de Guadalmina, Mr et Mrs Hablib, M. Rosenthal, M. Ariéga, M. et Mlles Ribera, M. Gérard Bauer, M. Ford, M. et Mme Picot, M. Henry Watson, Mr et Mrs Clément Morgan, Mr et Mrs L. Emmett, Mr et Mrs Shait, M. et Mme Labourdette, Captain Wilkinsan, Général et Mrs Bird, etc... etc...

A la Pergola de St-Jean-de-Luz

Dès la réouverture de la « Pergola », les gens les plus élégants ont commencé de se retrouver au restaurant sur l'eau pour applaudir les danseurs remarquables et surtout l'Amaratiria au *Gala des Cerises*.

Quelques noms : S. E. M. de Aguera, Comte et Comtesse de Ninçon, Mr Mac Calum, M. Casassus, Duc de Bailen, Mrs Mallory, Mr et Mrs Proctor, Vicomte Altamira, Comte et Comtesse de Bagneux, Mr et Mrs Mac Callum, M. et Mme Darrieux, M. Alvarez, Mlle de Ribere, Mr et Mrs Marckay, M. et Mme Loubowitz.

A la Réserve de Ciboure

Qui n'a pas entendu Scarinsky ? Ce diable d'homme connaît toute la terre : « Rien que le Monde », dirait-il comme Morand. Mais le Monde, c'est à dire la Société, il ne le met pas en livre mais en chansons. Si vous voulez entendre Scarinsky vous chanter l'histoire de toutes les personnes présentes et la votre en surplus : allez à la Réserve de Ciboure où se retrouve tout Biarritz. Reconnus ces derniers jours : S. A. I. le Prince Théodore de Russie, M. Casassus, baron de l'Epée, marquis de Casariera, comte de Chassagne, duc de La Torre, comte et comtesse d'Arcangues, M. et Mme Drexell, M. Burrau Varilla, comte de Chevigné, comtesse de Santa-Marina, Mr et Mrs Mac Williams, duc et duchesse de Falco, duc de Llovera, Miss Beth Leary, M. et Mme de Anchorena, S. Exc. M. Pardo et Mme Pardo, comte de Robilant, prince et princesse D. Napoléon Orsini, M. Claude Farrère, M. et Mme Morton Otis, baron et baronne de la Ferté-Goncer, Mr et Mrs Fairbank, comtesse Constantini, marquise et marquis de Casa-Montalvo, M. Henri Ford, duc de Santo Mauro, M. et Mme Labourdette, Mr et Mrs Emmet, Colonel et Mrs Elliott, marquis de San Jollener, vicomte Altamira, etc., etc.

Au Bar Basque

Qui n'est pas client de « Robert », dieu d'un bar souterrain ? Il serait plus facile de citer ceux qui ne vont pas au Bar Basque que ceux qui s'y pressent chaque matin. Des noms, des noms !!! : S. A. I. le Prince Théodore de Russie, marquis et marquise de Guadalmina, M. et Mme de Poliakoff, marquis et marquise d'Arcangues, marquis de Casamontalvo, comtesse Nostitz, Mr et Mrs Roy Mac Williams, M. et Mme Benjamin Rosenthal, M. Fournier Sarloveze, marquis de Portago, duc de Baena, duc de San Pedro de Gallatino, marquise de San Carlos, Mme Nuñez de Prado, Miss Beth Leary, Mrs Reginald Vanderbilt, marquis d'Alcedo, comte et comtesse : d'Arcangues, M. Ricardo Soriano, M. de Ribon, M. de Oliveira-Cesar, marquis et marquise de Gouy d'Arsy, duc de Llovera, prince et princesse D. Napoléon Orsini, S. Exc. M. Pardo, vicomte Altamira, Mrs Harvey, S. Exc. le comte de la Viñaza, baronne Roger, comtesse de Jumilhac, Mr et Mrs P. Stamme, M. L. Accuna, Mrs Forbes, M. de Parada, duc de Tamanan, comtesse O. Totleben, M. N. Halphen, M. et Mme Dubonnet, M. Getling, Mme C. Aymard, vicomte E. C. du Maine, M. Casassus, M. Luz, marquise de Sercay, etc... etc...



Et la fureur du jour c'est l'Angora. Henry, « A la Pensée » nous en présente une délicieuse interprétation dans ce costume de sport agrémenté de petits biais en crêpe de Chine aux nuances si fraîches et riantes formant galon.

Au Pavillon Royal

Une assemblée des plus chic a inauguré le Pavillon Royal dont on sait la traditionnelle élégance. Et le noble château a semblé tressaillir de joie en retrouvant cette animation de bon ton pour laquelle il est fait.

LES CINÉMAS

Au Lutetia

L'habitude est prise ; chaque vendredi l'élite de la population se donne rendez-vous dans la magnifique salle du « Lutetia » pour les galas hebdomadaires.

Après les succès retentissants de *Vive le Sport* et du *Batelier de la Volga* voici qu'on annonce pour vendredi prochain 19 août *La Chatelaine du Liban*, le chef-d'œuvre de Pierre Benoit.

Enfin vendredi 26 août, un grand film qui vient d'obtenir un véritable triomphe en Amérique : *Gueules Noires*.

Et l'on parle pour un avenir très prochain de titres sensationnels : *Michel Strogoff*, *Miss Hellyett*, *Mare Nostrum*, etc...

Mardi 16 août sur la scène les deux délicieuses danseuses étoiles du Moulin Rouge : les « Irwins-Sisters ».

Les Livres

EROS ET LA RIVIERA (1)

par C. Maurevert et E. C. Dumaine.

Le dernier livre que notre ami E. C. du Maine vient de publier en collaboration avec G. Maurevert, a été accueilli avec la même faveur que « Mondes », « Palaces », « Les Exotiques », ses précédents romans. C'est sous une forme d'élégance extrême, une étude à la fois souriante et ironique de ce monde cosmopolite qui joue, aime, et passe dans les villes de luxe et de plaisir.

Vicci ce qu'en disent les critiques :

« Voulez-vous connaître la Riviera, lisez ce roman charmant où vous voyez défiler sous leurs noms véritables toutes les célébrités qui s'y coudoient : Américains du Nord et du Sud, aux poches bourrées de dollars ; Russes décaqués, mais aristocratiques ; Grecs joueurs ; Argentins flirteurs, sportifs conquérants... »
Louis-Jean FINOT (*Revue Mondiale*).

« Roman un peu à la Jean Lorrain, étude amusante de la société cosmopolite de la Côte d'Azur. »
E. MONTFORT (*Les Marges*).

« Je lirai *Eros et la Riviera*, le plus psychologique des romans inspirés par Nice. »
A. FLAMENT (*Revue de Paris*).

« Ce petit livre a deux qualités : il est intéressant et il est vrai. »
LES TREIZE (*Intransigeant*).

« Emeran du Maine et G. Maurevert nous donnent un roman follement vivant. »
MAURICE PRAX (*Sur la Riviera*).

« ... une étude de ces curieux de pathologie étrangère et une satire féroce d'une vie à laquelle tous ne se mêlent pas. »
G. AVRIL (*ECLAIREUR de Nice*).

« Deux écrivains de renom nous présentent le monde de notre époque, leur livre, fort bien écrit, est un document. »
A. MALOT (*Theatra*).

« Une suite de tableaux d'une satirique et piquante observation. »
ALBALAT (*Journal des Débats*).

« M. du Maine vient de donner le livre que tous ceux qui connaissent son talent attendaient de lui. »
J. EPANVIEN (*Petit Niçois*).

« Le livre que signèrent deux as de la chronique parisienne, Maurevert et du Maine a pris son vol vers les gros tirages, c'est le succès... »
A. ZANY (*Journal du Caire*).

† (1) Radet, éditeur.

SPÉCIALITÉ Bas Extra fins

SPÉCIALITÉ Bas Sport

BAS ET CHAUSSETTES DE LUXE

AU BAS ROYAL

DES CÉVENNES

BIARRITZ

6 Rue Mazagran

CANNES

21 Galerie Fleurie

EN SE PROMENANT DANS BIARRITZ



N, est arrivé depuis la veille à Biarritz. Aucun embarras, semble-t-il, ne pouvait être prévu. Et pourtant!...
« Qui es-tu? D'où viens-tu? Que fais-tu? C'est une question qu'on doit faire à tous les êtres de l'Univers? » a dit Diderot.

Eh! je ne vois point là de quoi demeurer quinaud! « Qui es-tu? » « On » est de bonne souche française. Non pas accablé sous le faix d'un nom trop grand, trop lourd. Mais enfin on jouit d'un trait d'union. « On » a une grand'mère anglaise, une tante américaine : ainsi tout est prévu pour faciliter les relations cosmopolites et pouvoir vivre avec décence — et une Voisin. A Paris « On » sort chez la Princesse Murat comme tout le monde et même comme le véritable. S. A. I. l'Archiduc daigne vous reconnaître chaque fois que l'« On » La prie à dîner. Enfin « On » sait quelque peu l'espagnol, ce qui à Biarritz est nécessité et l'« On » connaît la veuve d'un ancien chambellan de S. M. le père du roi régnant.

« D'où viens tu? » Je l'ai dit : de Paris, xvi^m. Mais encore de Seine et Marne où l'on a un petit château Renaissance - Troisième République. Mais encore du Lido où l'on prenait des bains de soleil sur la plage



et des bains de lune sur la lagune d'Orfano.

« — Que fais tu? » — He bien j'ai deux usines de... — Il ne s'agit pas de ce que tu vends. Peu me chaud! Mais que fais-tu à Biarritz? joue tu au bridge? Danses tu? quel... — Je promène, ma femme essaye, le petit nage... — Que diable! Enfin à quel sport joue-tu?

Ah! Voici le hic. Quel sport choisir? Evidemment, j'écartera le polo qui nécessite un matériel équestre un peu bien compliqué, la cuisse plate du Marquis de Jaucourt et quelques connaissances sans lesquelles on



choit dans l'herbe et dans le ridicule. On écartera le cricket réservé aux oxonians et aux athlètes complets : il y faut vingt ans, l'âme enthousiaste et un corps impeccable. — On écartera même le yachting dont le principal avantage est d'autoriser le port de la casquette blanche a insigne d'or qui coiffe si crânement quelques uns des loups de mer du Bar Basque. Mais l'achat d'un yacht est coûteux pour trois mois, le nom des drisses est difficile à retenir et si, par infortune, le jour de notre unique sortie, la mer passait de l'état d'huile à l'état d'eau, Dollie, notre trois-quart, ne nous pardonnerait



point de l'avoir exposée, livide, au sourire de ses amies, à la gratitude des poissons et au courroux des éléments en furie.

« Ne parlons que du golf, que du tennis! Lequel adopterez vous? Certes, « On » peut jouer aux deux... Néanmoins cela ne fait pas sérieux.

Vous choisirez le sport pour lequel vous avez le plus de dons? Touchante erreur, que partagent seuls, peut-être M. André Vagliano ou Mlle Thion de la Chaume qui jouent au golf pour y triompher — Vous interrogerez des sportifs? Chacun prêchera pour son saint. Imaginez-vous le Colonel Finlay prenant intérêt à un jeu qui n'a point champ un quelconque tapis vert? Quant à Théodomis Chees, de Baltimore, quant à lady Abrahams, pensez vous qu'ils jouent au tennis pour apprendre à y jouer? Ce serait fol espoir de leur part. Pour se distraire? Non : c'est pour maigrir.

« Car voila acquis un des points essentiels de notre



recherche. A ce propos le tennis paraît supérieur au golf. Seulement pour jouer au tennis sans y être moqué il faut

un soupçon de biceps, il faut, Madame, de jolies jambes il faut même un ventre, disait Suzanne Lenglen, désirant par là sigifier que les muscles abdominaux y jouent un rôle décisif.

« Il faut au tennis un ventre, il n'en faut pas trop. Quatre vingt quinze kilos voltigeant à la poursuite d'une balle à l'intérieur d'un costume blanc, sont un spectacle bouffon. Tandis qu'une vaste dame solidement étayée de son



driver et roulant majestueusement comme un vaisseau de haut bord vers l'horizon houleux, un bel épigastre épanoui en citrouille au-dessus d'un plus four carrelé ne laissent pas que d'être des tableaux d'un cadre assez magnifique.

« Que fais-tu? » On jouera donc au golf. On n'essaira point de démontrer que c'est là le jeu digne de Nous : le plus élégant. C'est vérité qu'impose la lecture des seuls registres d'inscriptions de Chiberta, du Phare, de la Nivelle. Et, suivant son patronyme, « On », aura son nom entre MM. de Rivas et le Baron André de Rotschild, ou entre Mrs Van Riper et Mrs Vanderbilt.

On acquerra par là, outre la souplesse corporelle exigée des représentants de notre siècle, cette consécration mondaine que le golf vaut jusqu'à l'heure même du dîner fleuri. Est-il en vérité sujet de conversation plus admirable et d'un plus sûr emploi? La religion est matière peu séante en une boîte de nuit, la politique est dangereuse depuis que certaines hautes dames ont mis le bolchevisme à la mode, la littérature ne doit point, sous peine d'être trouvée obscure, dépasser l'empire de M. Maurice Dehoha. Avec le golf, point de ces craintes : chacune de vos voisines vous entendra avec plaisir, compétence, et se trouvera agréablement chatouillée de vous entendre avant que vous ayez mis cinq coups à parcourir le 8 qu'elle a fait en quatre à la dernière Medal play.

Ainsi vérifier la parole de Saint - François : « Les yeux esquels le gain sert de récompense à l'habileté et industrie du corps, ce sont récréation de sa messe bonnes et loïsibles » (Introduction à la Vie Dévote, 3^e partie, Chap. XXXI)

E.C. DU MAINE

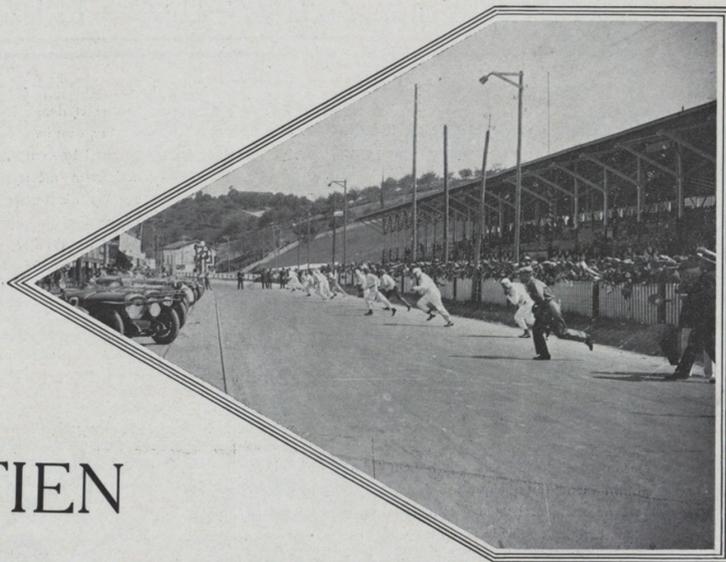


S P O

LE MEETING

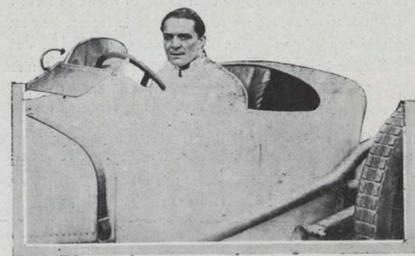
DE

St - SEBASTIEN



Le départ de la course de 12 heures. On voit ici les concurrents s'élançant vers leurs voitures.

GRANDS events mondains autant que sportifs, les trois journées du Meeting automobile de Saint-Sébastien ont été aussi élégantes, que passionnantes au point de vue compétition.



Benoist gagnant du Grand Prix d'Espagne.

Dans les tribunes de Lasarte, une assistance extrêmement nombreuse comprenait toute l'aristocratie du Guipuzcoa, les hautes notabilités de la province, les diplomates qui séjournent auprès de la Cour à Saint-Sébastien et de nombreuses personnalités étrangères venues de toute la côte Basque.

La première journée fut honorée de la présence de Sa Majesté le Roi Alphonse XIII, de S.M. Reine Victoria, de S. A. R. le Prince des Asturies, de S. A. R. l'Infant don Jaime, de S. A. R. l'Infant don Juan, de S. A. R. l'Infant don Gonzalo, de S. A. R. l'Infante Béatrice, de S. A. R. l'Infante Cristina.

L'épreuve du lundi 25 juillet (Grand Prix de Saint-Sébastien) était ouverte à toutes voitures de course sur une distance de 40 tours (692 km. 600) et comportait deux classements : 1° Voiture au-dessus de 1100cmc de cylindrée ; 2° Voitures au-dessous de 1100 cmc.

Dans la première série, cinq Bugatti engagées sans rival terminèrent dans des temps superbes. La deuxième série fut gagnée de haute lutte par Amilcar.



La Famille Royale assistant aux courses.

PALMARÈS :

1^{re} Série : 1^{er}, Materassi, 5 h. 28 m. 09 sec. Record de la moyenne, 125 km. 30 à l'heure. Record du tour, 139 km 762. — 2^e, Dulamet. — 3^e, Correlli. 4^e, Chiron. 5^e, Bret : tous sur Bugatti. 2^e Série : Martin, sur Amilcar.

Le jeudi 28 juillet, le Grand Prix du Guipuzcoa était réservé aux voitures de tourisme. Il devait durer 12 heures. Classement fait d'après le plus grand nombre de kilomètres parcourus.

PALMARÈS :

1^{er} Rost, (Georges Irat.), 1204 km. — 2^e, Bourriat (E. H. P.), 1015 km. — 3^e Clause (Bignan).

Dimanche, 31 juillet, le Grand Prix d'Espagne était réservé aux voitures de courses ne dépassant pas 1500 cmc de cylindrée. Parcours, 40 tours (692 km 600).

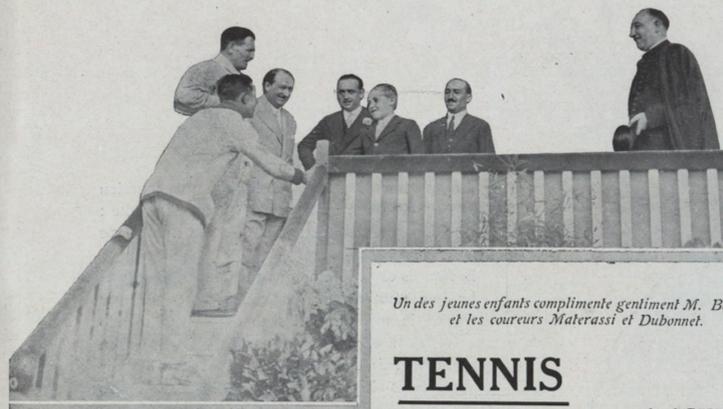
Ce fut un duel admirable de trois Bugatti contre trois Delage. Benoist (Delage) et Materassi se livrèrent depuis le début de l'épreuve jusqu'au 30^{me} tour une lutte acharnée qui souleva l'enthousiasme de la foule et ne devait se terminer que par un accident arrivé à la voiture de Materassi.

PALMARÈS :

1^{er}, Benoist (Delage), 5 h. 23 minutes 45 sec. Record de la moyenne, 129 kilomètres à l'heure. Record du tour, 137 kilomètres 557. — 2^e, Correlli (Bugatti), 5 heures 25 minutes 02 sec. — Bourlier (Delage), 5 h. 28 minutes 12 secondes.

Les coureurs et constructeurs français furent chaudement applaudis par la foule et félicités par la Famille Royale.

R T S



Un des jeunes enfants complimente gentiment M. Bugatti et les coureurs Materassi et Dubonnet.

TENNIS

A AGUILERA

GOLF

A LA NIVELLE

Le Golf-Club de la Nivelle a commencé la série de ses compétitions de golf qui sont un des grands attraits de la Côte Basque. Voici le palmarès de cette médal-play, Handicap :

Concours par coups Messieurs, 24 partants. H. F. Terry, 74-4-70, 1^{er}, G. C. Pritchett, 81-10-71, 2^e, J. C. Prizer, 85-14-72 etc., etc.

Concours par coups Dames, 10 partantes : Mrs P. Boyd, 90-17-73, 1^{re}, Mrs Pritchett, 92-16-76, Mlle O. Klein, 93-17-76.

AU GOLF DE BIARRITZ

La première compétition de golf : la Medal-play traditionnelle, vient d'être jouée sur les links du Phare.

Au moment où nous mettons sous presse, les résultats suivants nous parviennent :

Comte de Malherbe : 82-12-70 ; J. W. Beare ; 78-8-70 ; C. Duffin-Ord : 83-12-71 ; C. Lacaille : 92-18-74 ; L. Alland : 94-18-76 ; S. Monjolon : 94-15-79.

En raison de l'égalité de points entre le comte de Malherbe et M. J. W. Beare, la finale sera jouée ultérieurement.

CHIBERTA

Le programme des épreuves de la saison va être incessamment établi. D'ores et déjà on peut annoncer que le comte Jean d'Arcangues, qui est un des habitués élégants des links de Chiberta offre une coupe qui sera disputée dans le courant du mois de septembre.

Cette coupe portera le nom de : Coupe « Frigidaire ».

En surplus des épreuves annuellement organisées par lui, le B. O. Tennis Club vient de décider de faire disputer cette saison, à Aguiléra, le tournoi du « Matin », épreuve réservée aux joueurs non classés. Ce tournoi aura lieu à la fin du mois d'août.

Pendant qu'on achève de colorer à la brique pilée les derniers courts, une joyeuse et juvénile animation égale déjà les terrains où les joueurs se succèdent sans cesse et le House-Club où le Ping-Pong ne chôment pas.

Quelques noms parmi les inscriptions du mois : M. de Montvaut, Mr et Mrs Franch Hamilton, Baron Robert de Rothschild, Milles S. et B. de Mohernando, M. et Mme d'Aquin, MM. J. et H. Pedrosa, Mlle de Vienne, M. C. Rosenthal, Milles M. Fernandez de Gamboa, Mrs Syhl Harris, Mlle Urgoiti, M. José Jimenez, Milles M. et M.-T. Huneens, MM. C. et P. Fernandy de Gamboa, Miss Getting, Comtesse de Casa Nojas.

Du 11 au 17 Septembre, Grand Tournoi International.

Au Tennis Club Bayonnais.

Les finales du Tournoi de l'« Echo de Paris » ont eu lieu sur les courts du Tennis-Club Bayonnais. En voici les résultats :

1^{re} catégorie, Messieurs : M. Larroudt bat M. Cazaux par 6-2, 6-4.

2^e catégorie, Messieurs : M. de Thier bat M. Etchegoyen par 6-3, 1-6, 6-3.

Catégorie dames : Mme Haulon bat Mlle Monseau par 6-3, 4-6, 7-5.

Cette année, l'« Echo de Paris », pour rendre ces rencontres plus intéressantes a décidé de faire rencontrer à Paris tous les finalistes régionaux de la 1^{re} catégorie Messieurs.

M. J. Larroudt, gagnant du Tournoi, est désigné pour prendre part à cette épreuve.

Le 15 Août et jours suivants se dérouleront sur les courts du Tennis-Club Bayonnais, les épreuves du Tournoi International.

Le droit d'inscription est de 15 fr. par joueur et par épreuves.

Les engagements doivent être adressés au siège du Club, Remparts Saint-Léon, jusqu'au 14 août, midi. On jouera avec les balles « Dunlop » cémentées.

POLO

Le marquis de Jaucourt, le colonel Hall et M. Morand ont ouvert la saison par un match joué contre M. Balsan, Mr Holliday et M. Jenkins.

Ce ne sont certes pas là des équipes définitives constituées pour la Saison. Elles sont encore en élaboration. Mais déjà peut-on faire des pronostics. Sans doute verrons-nous cette année évoluer le team bien connu des « Incas » de M. Aramayo. Sans doute encore nous viendra le fameux team « Crocodile » de M. de Monbrison. Une équipe espagnole est probable. Enfin la coupe internationale militaire qui se joue du 15 au 21 août opposera un team d'officiers anglais, un team d'officiers français et un team d'officiers espagnols.

Rappelons enfin les noms du Comité du Club :

Président d'honneur : S. M. le roi d'Espagne ; Vice-Président d'honneur : S. A. R. le Prince de Galles. Membres d'honneur : M. le Maire de Bayonne, M. le Maire de Biarritz, M. le Maire d'Anglet, M. Henri Paté, M. Ybarnegaray. Président et Trésorier : Marquis de Jaucourt. Secrétaires : Lt Col. R. Warner, M. J. Morand. Manager : Colonel Mathew-Lannowe.

Membres : Viscount Wimborne, duc de Gramont, R. Mc. Williams marquis de Nillavieja, duc de Westminster, J. de La Torre, Lt-Col. F. D. Finlay, W. de Lancla, comte de Vélayos, E. Balsan, duc Descazes, général P. Fitz-Gérald, F. H. Prince (Senior), marquis de San-Miguel, duc d'Albel A.-J. Drexel (junior); comte de Madre, H. de Monbrison, A. Pena, Lt-Co. O'Malley Keyes, major Halliday, comte de Zogheb, S. E. C. V. Aramayo.



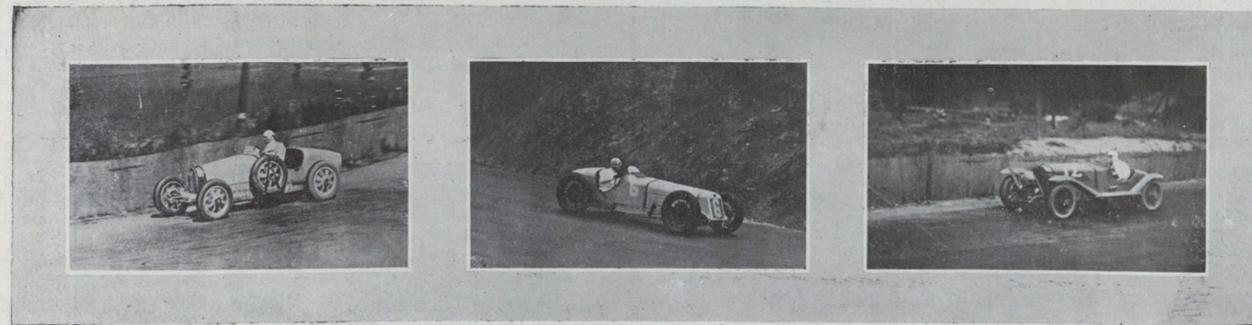
S. M. le Roi d'Espagne et le Prince Don Jaime tout à fait à droite félicitant le coureur Morel.

Voici la liste complète des coupes qui seront jouées pendant la saison. Continental 8 au 14 août ; Internationale Militaire, 15 au 21 août ; Hôtel Carlton 22 au 28 septembre ; Coupe des Casinos, 29 au 4 septembre ; Prince de Galles, 5 au 11 septembre ; Arthur Capel, 19 au 25 septembre ; Poirot, 26 au 30 septembre ; Joncourt, 3 au 9 octobre.

Une jolie partie a été jouée le 31 juillet. Elle opposait : Major Hind, marquis de Portago, M. Balsan, marquis de Jaucourt, Mr Jenkins, colonel Hall, major Halliday, marquis de San Roman de Ayala.

Handicap des Jeunes : Major Halliday : 2. Marquis de Jaucourt : 1, M. Balsan : 1, Marquis de San Roman de Ayala : 2, M. Ducos : 0, Colonel Hall : 1, Mr Jenkins : 1.

Enfin le 7 août, l'Anglet Cup a été disputé par les deux teams suivants : Blancs : marquis de Portago, duc de Santo Mauro, marquis de San Roman de Ayala et major Hind. Bleus : Mr K. Jenkins, E. Balsan, major Halliday et marquis de San Miguel.



Materassi, gagnant du grand prix de St-Sébastien.

Un passage de Benoist, vainqueur dans le grand prix d'Espagne.

Rost, le gagnant de 12 h.

LA HORA ESPAÑOLA



La hora española es la que todos han de adoptar aquí ; si no es geminamente española, por lo menos se parece mucho à ella por lo tardía que es la de los bares, la más animada, la más simpática y quizás la más divertida del día entero.

Acaba uno de levantarse ; el sueño ha sidou provechoso, las ideas estan muy claras aún, el buen humor impera y resulta sumamente agradable cambiar las primeras impresiones del día con los amigos que se encuentran.

Las señoras, salen de su marito tocador ; jamás su entis ha estado tan fresco y como se sienten elices sourien y su sourisa se hare más seductora que nunca.

Es la una, dada yá — ; los hombres salen del Royalty, donde los que madrugan, ocupan una mesa desde las doce y media y a esta hora temprana se dirigen hasta el *Bar-Basque* donde acuden todas las señoras elegantes, à tomar un cocktail.

Las mesas que momentos antes estaban sin ocupar, se toman por asalto y en los bancos que visten multidos almohadones amarillos y debajo de las sombrillas, que quitan un metro redondo de sol, se sientan las mujeres más elegantes de la sociedad, desde las muchachas tobilleras hasta las damas de cierta edad, que signiendo la moda dejan percibir tambien sus., tobillos.

Cocktail, no lo toman todos ; pero casi todas si, y tambien se fuma.

Algunos, que tienen ó temen los achagues, se dedican al cuarto de Vichy, por beber algo. El jugo de naranya tiene tambien sus aficionados ; es sano y refresca.

Casi todos los días vienen los mismos *habitués* à las mismas mesas formando alegres tertulias en las enales las conversaciones no dejan de ser graciosas. Oyense hablar todos los idiomas y principalmente el español, sino el castellano ; pues son muchos los sud-americanos que se reunen alli.



Mlle Chocho Palacios, une des plus charmantes habituées de Biarritz et une de nos fidèles amies.

Lo mismo pasa con el inglés que tambien domina ; pero con pronunciación muy diferente ; los sonidos nasales recuerdan que son numerosos los norte-americanos.

El francés es el idioma que menos se oye hablar. La indumentaria de los concurrentes es muy variada ; la mayoría del sexo debil (suponiendo que lo sea aun, cosa que es de probar) vâ en general ataviado con sencillez y elegancia. El traje de deporte es el que prefiero el sexo fuerte ; pero se vé un arco-iris de pantalones Oxford anchisimos y de toños que hasta ahora no se estilaban para la confección de esa prenda masculina.

Algunos se presentan — afortunadamente son pocos — en traje de baño, con batas floreadas, muy originales, que ahora constituyen el hijo más apreciado de los bañistas. Llegan à la plaza Bellevue en un magnifico Rolls o en un Hispano-Suiza que menudean tanto, que ya uo llaman la atención.

Ademàs, cade uno està demasiado preocupado con el chisme que acaba de dar à conder ó que ha vida de la bios de otra persona que no le importa llo que pasa alrededor.

No cabe duda que la independencia que cada uno tiene ó se toma, constituye uno de los encantos de Biarritz.

Los automobiles que van desfilando delante del Bar Basque, forman luego apretadas hileras, en la plaza que se convierte eu un inmenso garage.

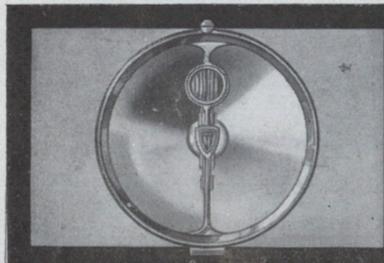
A eso de la una y cuarto yâ on queda una mesa libre y los que llegan tarde la busean en vano-formando con algunos mirones una galeria 'cuyo vaiven 'y animación aumentan el barullo general y los camareros que ofrecen (gratis) emparedados de pollo, ternera ensalada tomate, pimiento, etc., pastelillos rellenos de queso, panecillos de brioche, con foie-gras y otras golosinas, son llamados portodas partes no sabiendo donde acudir para satisfacer esta clientela, cada dia más numerosa y exigente.

Gracias al talento en la confección de los cock'tails del habilitado *bar-man*, Roberto y à pesar degran numero de encargos, il sale airoso de sa delicado cometido.

MADRIZZY.



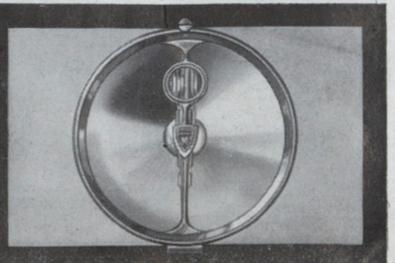
Deux jeunes filles de la colonie anglo-américaine au Pays Basque. Mlle M. Raoul Dujal et Mlle Yarela accompagnées de M. Brisson.



MARCHAL

Lumière parfaite

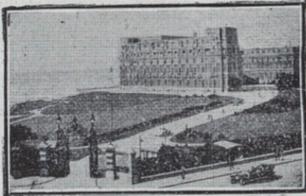
SERVICE-STATION: LABARTHE ET C^{ie} 2, RUE JEAN BART - BIARRITZ





BIARRITZ

HOTEL DU PALAIS



G.-C. CIGOLINI, Directeur

Le rendez-vous de la haute aristocratie et de l'élégance mondiale

- Key (Mrs Mac) U.S.A.
- Matherson (Mrs) U.S.A.
- Lincoln Sweeney (Mr) U.S.A.
- Murphy (Mr) U.S.A.
- Burt (Miss Edith) U.S.A.
- Burt (Miss Theodora) U.S.A.
- Hayward (Colonel, Mrs) U.S.A.
- Saint-Dizier (Mme) Toulouse
- Archibal W. Mac Larne (Mr, Mrs) U.S.A.
- Vilahu (Marquis de) Madrid
- Goodspeed (Mr, Mrs) U.S.A.
- Pollock (Mr, Mrs) U.S.A.
- Galatti (Mr) U.S.A.
- Kolb (Mr, Mrs) U.S.A.
- Milton Hanline (Mrs) U.S.A.
- Foss (Mrs Etta) U.S.A.
- Maduri (Mr M.) Hollande
- Dittenhoefer (Mr, Mrs) U.S.A.
- Penha (Mr) Hollande
- Berberyan (Mr) U.S.A.
- Lee Kohns (Mr) New-York
- Nichol (Mr, Mrs) U.S.A.
- Nichol (Mr) U.S.A.
- Donnell (Mrs) U.S.A.
- Donnell (MM.) U.S.A.
- Fitzsimons (Mr) U.S.A.
- O'Brien (Misses) U.S.A.
- Spatola (Mr, Mrs) U.S.A.
- Stevens (Mr) U.S.A.
- Wanner (Mr) U.S.A.
- Blair (Mrs) U.S.A.
- Shaffer (Mrs) U.S.A.
- Lévy (Mrs) U.S.A.
- Bloch (Mrs) U.S.A.
- Wetherill (Mr, Mrs) U.S.A.
- Baxter (Miss) U.S.A.
- St-Barbe (Mr) Londres
- Maclure (Mr) Londres
- Gomez (M., Mme) Cuba
- Gascogne (Mr) Londres
- Wanamaker (Mr) U.S.A.
- Bremer (Mrs) U.S.A.

"LA ROMANA"

Hôtel confort moderne
Près Gare du Midi, Téléphone 9-09,
Restaurant, service à prix fixe et à la carte dans le Jardin

HOTEL CARLTON



L'Hôtel de Luxe de Biarritz
350 Chambres, 300 Salles de Bains
Face à la Mer

- Loeb (Mrs) New-York
- Hartvyer (Mrs) New-York
- Aftalion (Mme) Paris
- Conradty (M., Mme) Paris
- Hernstadt (Miss) New-York
- Van der Poel (Mr) Amsterdam
- Sampierri (Comtes. de) Paris
- Basetti (M., Mme) Rome
- Gerber (Miss) New-York
- Johnson (Miss) New-York
- Urquijo Marqués de Amurrio (Mr) Madrid
- Alland (Mr) Londres
- Roberts (M., Mme) Boston
- Peachy (Mr) New-York
- Vanderslaghmolen (M., Mme) La Haye
- Szana (Mr) Bilbao
- Champlin (Mme de) New-York
- Horace Saks (Mr, Mrs, fam.) New-York
- Georgiades (Mr) Londres
- Kastor (Mrs) Philadelphie
- Cohen (Mrs) Philadelphie
- Mayer Abaow (M., Mme) Londres
- Hubbard (Mrs) New-York
- Meyer (M., Mme) Paris
- Simmons (Mr, Mrs) Boston
- Hitchcock (Mr, Mrs) New-York
- Seré (M., Mme) Buenos-Aires
- Pissiz (Mrs) New-York
- Chacon Aldemira (Mme) Madrid
- Santiagos Soulas (Mr, fam.) Paris
- Hess (Mr) Londres
- Newman (Mr) Londres
- Le Roy Lewis (Collonel) Montréal
- Denny Penn (Mrs) New-York
- Bernard (Mrs) New-York
- Strauss (Mrs) New-York
- Dreyfus (Miss) New-York
- Toriel (Mr) Alexandrie
- Summerfield (Mrs) Londres
- Strauss (Mrs) Londres

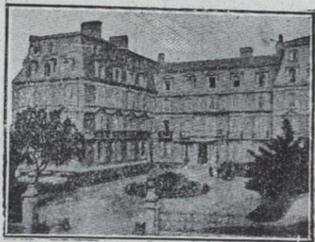
HOTEL DE BAYONNE & MÉTROPOLE

100 Chambres - Tout le Confort
Appartements avec Bains et W. C.
Vue sur la mer
Restaurant d'Été dans le jardin

- Torres (M., Mme)
- Alyanak (M., fam.)
- Erreanborde (M., fam.)
- Daniels (Miss)
- Jones (Miss)
- Lemaire (M., Mme)
- Dumont (M., fam.)
- Legat (M., Mme)
- Ratstone (M., Mme)
- Webb (M., Mme)

- Joung (Miss)
- Board (Miss)
- Luptou (Miss)
- Dumville (M., fam.)
- Saint-Hubert (M., Mme)
- Wellsh (Miss)
- Simon (Miss)
- Heller (M.)
- Hupington (M., Mme)
- Watts (M., Mme)
- Berro (Mme de, fam.)
- Bernaldez (Mlle)
- Esteve (M., Mme)
- Seguin (M., Mme)
- Robiscore (M., Mme)
- Alsugaray (M., Mme)
- Mornihan (M., fam.)
- Le Roux (M., fam.)
- Manoukian (M., Mme)
- Gouda (Mme, Mlle)
- Branlard (M., Mme)
- Ansal (M., Mme)
- Moore (M., Mme)
- Coopel (Miss)
- Blake (Miss)
- Conolly (M., Mme)
- Bertolin (M., Mme)
- Hoogadegen (M., Mme)

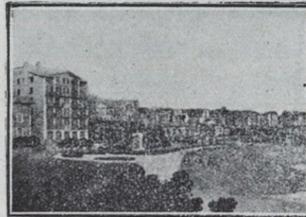
HOTEL CONTINENTAL



De tout premier ordre - Situation splendide au milieu d'un vaste jardin, sur la mer - 200 Chambres
100 Salles de Bains

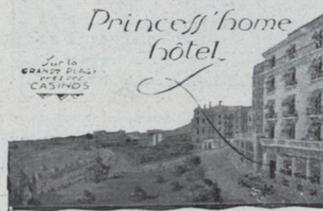
- O'Callaghan (Mr, Mrs, fam.) New-York
- Hamilton (Mrs, Miss) Washington
- Feria (Marquise de) Madrid
- Nathan (Mme) Madrid
- Vhay (Mr J.-D.) Princeton
- Vhay (Mr D.) Princeton
- Vhay (Mr J.) Princeton
- Fogler (Miss) Princeton
- Koudacheff (Prince, Princess) Florence
- Gunsburg (Baron de) Paris
- Herrera (Mme, Mlle de) Paris
- Lambin (Mme) Paris
- Suzannet (Vicomte de) Lausanne
- Aprecio (Comtesse del Real) Madrid
- Tilghman (Mr, f.) New-York
- Delaitre (M., Mme) Paris
- Horlin (M., fam.) Stockolm
- Fiske (Mrs) New-York
- Rodoconachi (Mrs) London
- Arnold (Mrs) London
- Goyanola (Mme de fam.) Madrid
- Le Roulx (Mme de la Ville) Paris
- Rice (Mr) New-York
- Cravoisier-Papin (Mme, f.) Paris
- Suschrink (Mr, Mme) Hagen
- Fels (Comte, Comtesse de) Paris
- Estruganon (M., Mme) Paris
- Goossens (M., Mme, fils) Rotterdam

LE SAHEL



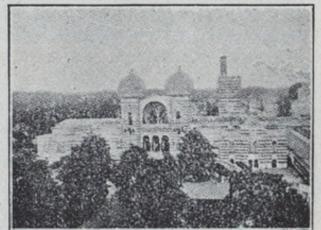
Ouvert en août 1925 - Avec le tout dernier confort - La meilleure cuisine - Grand restaurant sur la mer - Service à la carte - American-Bar - Maison correspondante : HOTEL D'ANGLETERRE à Luchon

- Chanaud (M., Mme) Paris
- Terence (M., Mme) Londres
- Churchill (M., Mme) New-York
- Silvestre (M.) Paris
- Parvin (M.) London
- Potter (M.) Boston
- Durand (M., Mme) Paris
- Potter (Miss) Boston
- Macloud (M.) Californie
- George (M.) New-York
- White Smith (M., Mme) London
- Stem (Mrs) Chicago
- Leo-Wolf (M., Mme) London
- Klotz (Mme) Paris
- Chesterton (Sir) London
- Soule (M., Mme) London
- Etheridg (Colonel) London
- Berrie (Mrs) London
- Markwell (Mrs) Chicago
- Greenchaum (Mrs, f.) Chicago
- Max (Mrs) Chicago
- Gripenberg (M.) Helsingfors
- Tarnowski (M.) Paris
- Shauss (Mrs) New-York
- Heissenbeutle (Miss) N.-York
- Martinez (M., Mme, f.) B.-Aires



- Harris (Mrs) New-York
- Harris (Miss) New-York
- Harris (Mr) New-York
- Branstein (Mme) S.-Francisco
- Newman (Mme de) Valparaiso
- Blumer (Mlle) Valparaiso
- Canaval (Mme, fam.) Lima
- Demagnet (Mme) Liège
- Toléro (M., Mme, f.) Genève
- Sterling (Miss) Chicago
- Aritza (M., Mme) Vitoria
- Sommer (Mme) Buenos-Aires
- Sommer (Fils) Buenos-Aires
- Melo Paravicini (Mme, Mlle) Buenos-Aires
- Colman Moritau (D^r) Buenos-Aires
- Isaacs (Miss) Londres
- Benjamin (Misses Louise et Mercédès) Melbourne
- Motel (M., Mme) Paris

THERMES SALINS DE BIARRITZ



Sources salées naturelles, onze fois plus salées que l'eau de mer
MALADIES DES FEMMES
MALADIES DE L'ENFANCE

TRICOTS DE LUXE ROBES

DAMES — ENFANTS
Les plus hautes nouveautés — aux meilleurs prix —

Albert Bonnemason

13, Rue Gambetta
Téléphone : 13-39 BIARRITZ

Parisiana

(Maison Anglo-Russe)



ROBES, MANTEAUX, CHAPEAUX & TOUTE LA PARURE DE LA FEMME

13, Rue Gambetta — BIARRITZ
TEL. 14.09

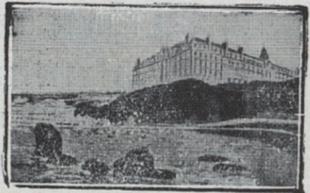
HOTEL VICTORIA



180 Chambres (Face à la Plage)
Ouvert toute l'année. - Grand confort.
Cuisine et Cave renommées. - Appartements complets avec Salle de Bains.
Deux Tennis-Court
J.-D. CAMY, administrateur

- Cabezas (Mm)
- Bachman (M.)
- Haring (M.)
- Budisteanca (M.)
- Da Costa (M.)
- Capion (M.)
- Vidal (M.)
- Paligot (M.)
- Daws (M.)
- Silard (M.)
- Brown (M.)
- Charrière (M.)
- Spakler (M.)
- Chayet (M.)
- Biédenman (M.)
- Sahmse (M. de)
- Pirmez (Baron)
- Biéder (M.)
- Sawdun (M.)
- Ciunter (M.)
- Fraucke (M.)

GRAND HOTEL & BELLEVUE-PALACE



Le maximum de confort — Appartements de grand luxe. — Grand Restaurant sur la mer. — La plus belle situation de Biarritz. — Dominant la mer. — Entre les deux Casinos.

- Morales Carvalho (Famille)
- Couret (M., fam.)
- Lewis Emery (M.) New-York
- Yardley (M.) New-York
- Dupuy de Tronconi (Mme et Mlle) Buenos-Aires
- Canedo (M., Mme) Madrid
- Henderson (M., Mme) Londres
- Chalraud (M., Mme) Bilbao
- Elizagaray (M., f.) B.-Aires
- Towler (M., Mme) New-York
- Madariaga (M., Mme de) Madrid
- Signoret (M., Mme) Paris
- Coanda (Général, Mme) Bucarest
- Hylin (M.) Stockholm
- Ainslie (M., Mme) Calcutta
- Vigo (Mme de) Madrid
- Nostitz (Comtesse) Biarritz
- Galibert Pons (M., Mme, f.) Mazamet
- Neugass (M.) Paris
- Muratti (M.) Paris
- Molla (M.) Paris
- Guiraut (M., Mme) Bordeaux
- Fernandez (M.) Madrid
- Bonté (M.) Paris
- Ugarte (M.) Madrid
- Frenberg de Bildt (Comtesse) Rome
- Jaurégui (M. F. de) Bilbao
- Newmann (M.) Londres
- Goubault (M.) Eprenay
- Reding (M., Mme) Bruxelles
- Wright (Miss Mary)

CHESTER-HOTEL

(Dans le Parc des Thermes-Salins)
Téléphone, 4.29

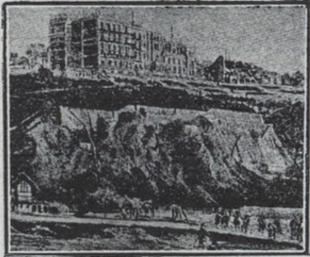
J. DUMAY, Directeur-Propriétaire
Construction récente avec Confort Moderne - Cuisine et Caves-Renommées - Arrangements pour Familles

- Armorain (M. de) B.-Aires
- Gomez Acebo (M., Mme, f.) Madrid

- Castrillo (Mlle de) Madrid
- Cardona (Mlle) Madrid
- Stabéki (M.) Téhéran
- Sanin (M.) Recht (Perse)
- Brunet (M.) Paris
- Henriquez (M.) Paris
- Forest (Hélène) Montréal
- Lanchot (M.) Montréal
- Lambert (M., Mme) Londres
- Hamilton (M.) Londres
- Boujillet (M., Mme) Paris
- Cadémarion (M., Mme) Buenos-Aires

HÉLIANTHE

sur la Côte des Basques

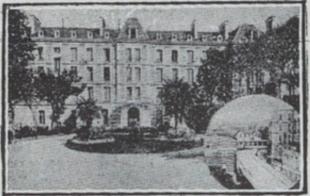


Régime. — Le tout dernier confort.
Rayons X. - Mécanothérapie. - Bains de Lumière. - Traitements électriques.
Docteur PLANTIER

Costantini (Comte, Comtesse)

- U.S.A.
- O'Brien (Mr, Mrs, f.) U.S.A.
- Meyer (M., Mme, f.) Paris
- Dollfus (M., Mme, f.) Paris
- Loevensohn (M., Mme, fam.) Paris
- Weyll (M.) Paris
- Parsons (Mr, fam.) Londres
- Boudinon (M.) Carcassonne
- Levy Darras (Mme, Mlles) Paris
- Levy (Mme Albert) Paris
- Waide (Mrs) Londres
- Cull (Mr, Mrs, f.) Londres
- Jay (Mr, Mrs, fam.) Paris
- Whitton (Mr) Amérique
- Worth (Mme, fam.) Paris
- Frey (Mme de) Paris
- Parke (Mr, Mrs) Amérique
- Klotz (M.) Paris
- Torre (M. de la) Biarritz
- Landau (M.) Biarritz
- Zawedzki (Dr, Mme) Pologne
- Rosine Michel (Mme) Paris
- Smith (Miss) Amérique

HOTEL BIARRITZ-SALINS



Le tout dernier confort. Cuisine et cave renommées. — Près des Thermes Salins et du Golf-Club. — Grand jardin ombragé. — Tennis. — Arrangements pour familles et pour séjours. - Ouvert toute l'année.

All the latest comforts. — Renowned 1° cl. cooking and wine cellar. — Proximity Thermes-Salins and Golf-Club. Large shady garden. — Tennis-Court. — Special ferms for families and long stay. — Open ail the year.

- Basset (Mlle)
- Chalraud (Mme, famille)
- Juérta (M.) Espagne
- Howe (Mme)
- Lacaze (Mme)
- Lebastiau (Mme de)
- Mora (Comtesse de)
- Mathos (Mme)
- Vander Pool (M., famille)

HOTEL EDOUARD VII



En plein cœur de Biarritz - Tout dernier confort - Face à la mer - Entre les deux Casinos - Restaurant
M. TIPHAINE, Propriétaire

- Grandeman (M., f.) Brooklin
- Sinton (Mme) Stockholm
- Sinton (Mlle) Stockholm
- Nyssen (M., fam.) Liège
- Lacrampe (Gonzalez) Madrid
- Lang (M., fam.) Verdun
- Buchar (M.) Prague
- Furth (M.) Budejovice
- Campo de Carvalho (M., f.) Lisbonne

EXCELSIOR - HOTEL

M. GRIMAUD
Propriétaire



Situation splendide entre les deux Casinos — Grand confort, eau courante — Cuisine et Caves renommées.
Restaurant sur la mer

- Barbaresi (M., Mme) Londres
- Fricke (M., Mme) Barcelone
- Fout (M., Mme) Barcelone
- Greenwood (M.) Londres
- Garric (M.) Ecosse
- Tailliat (M., Mme) Et.-Unis
- Belfond (Berthe) Paris
- Pruym (Mme, Mlle) Anvers
- Halkett (M., Mme) Londres
- Octuño-Cusano (Luciano) Barcelone
- Videla-Herrera (M., fam.) Santiago
- Edmonds (Hubert) Londres
- Morton (M., Mme) Londres

ST-JULIEN HOTEL

20. AVENUE CARNOT, BIARRITZ
Téléphone : 4.39



Cuisine réputée - Chauffage Central
Eau courante : Chaude et Froide

- Baulay (M.) New-York
- Carmentran (M. de) Bordeaux
- Poiré (Mme, M.) Compiègne
- Malbit (Mme, M.) Londres
- Courteault (M.) Bordeaux
- Buffeteau (M.) Périgueux
- Mayhou (Miss) Londres
- Manzano (Mlle) Madrid
- Pye Smith (M.) Londres
- Rengemaille (Famille) Châlons-s/-Marne

HOTEL DES NATIONS

PLACE PORDELANNE, BIARRITZ

Téléphone : 9.69

H. ETCHEVERRIA, Propriétaire

Confort Moderne - Cuisine soignée
Eau courante : Chaude et Froide

- Deame (M., fam.) London
- Arrossmin (M., f.) London
- Graves Burton (M.) London
- Braud (Marie) Nice
- Montolevo (Caroline) Villefranche-s/-Mer
- Boudry (Robert) Paris
- Deux (M., fam.) Paris
- Riva (M. de la, fam.) Madrid
- Fuisarmard (M., Mme) Bordeaux
- Vellard (M., Mme) Paris
- Vincent (M., fam.) Paris
- Richard (Ernestine) Nice
- Signoret (Mme) Nice
- Cognet (M. fam.) Anet
- Benoist (M., fam.) Chambéry
- Ernin (Anne) Lyon

HOTEL DU ROND-POINT DES THERMES



G. HÉGUILLOR, Propriétaire
Très proche des Thermes Salins
Tout dernier confort
Appartements pour familles

- Lesfargues (Mme) Bordeaux
- Armengaud (Mme, f.) Castres
- Muñoz (Mme de) Madrid
- Baëna (Duc de, fam.) Madrid
- Tyson (Mme) New-York
- Perine (Mrs, f.) Baltimore
- Boullé (M., Mme, Mlle) Paris
- Douchement (M., Mme, fam.) Paris
- Gausson (M., Mme) Australie
- Yarnoz (M., Mme, f.) Madrid
- Caladon (Mlle de) Paris
- Audebert (Mme, Mlle) Bordeaux
- Lamb (Mme) Londres
- Massa (M., Mme) Madrid
- Pendergast (M., Mme) New-York
- Milans del Bosch (M., Mme, famille) Madrid

HOTEL BEAU-SITE

PLACE DE L'ATALAYE



MAISON ANTOINE
Situation splendide sur la mer
Confort moderne — Téléphone 6.89

- Barrioulet (Mme, Mlle) Paris
- Corndet (M., Mme, Mlle) Suisse
- Cremieux (Mme, Mlle) Nîmes
- Illson (Mlle) London
- Lyon (M.) Paris
- Marx (M.) Nancy
- Wiquinton (Mlle) London

“L'AIDE”

1, Rue des Cordeliers - PAU

PROCURE RAPIDEMENT

Institutrices, Professeurs,
Dames de Compagnie, Gouvernantes, Gardes-Malades, Gens de Maison, Personnel de tout ordre pour Hôtels, etc.

Adressez-vous en toute confiance à “L'AIDE” qui par son Bulletin mensuel, son organisation et ses relations mondiales vous donnera toujours satisfaction.

OFFICE DE PLACEMENT

Maison PARAGE

8, Rue Marengo
BAYONNE

MEUBLES BASQUES & RUSTIQUES

BENQUET

Bookseller-Stationer
Rue Mazagran, 10, BIARRITZ

English-Books and Magazines
Playing-Cars, Bridge Markers
Speciality of Engraving.

Café de Paris

RESTAURANT

Service à la Carte
Superbe terrasse dominant la mer

MAGASINS RÉUNIS

Grand Bazar Parisien

Rue Gambetta
et Rue Garat

Saint-Jean-de-Luz

TÉLÉPHONE 0.18

Le Mieux Assorti

Articles de Plage

-- et Souvenirs --

HOTEL DE LA TERRASSE



- Davezac (M^e, Mme)
 Lightsfoot (M., de, fam.)
 Koelherde (D^r) Leipzig
 Kunzel (D^r)
 Theil (D^r du, famille)
 Rund (M^e, Mme)
 Rodremame (M. de)
 Villers (M. de)
 Lagarrigue (M. de, fam.)
 Lapradelie (M. de)
 Mackenzie (Pasteur) N.-York
 Bessis (M^e, fam.)
 Cames (M.)
 Wiggins (M.)
 Houghton (M.)
 Jessep (M.)
 Richardson (M.)
 Eggs (M.)
 Menard (M., Mme)
 Caillon (Famille)
 Meyer (M.)
 Lapeyronie (M.)
 Marguerite Joseph (Mme)
 Girault (M., Mme)
 Conquy (M.)
 Granger (M., Mme)
 Lentmame (D^r)
 Maye (Famille)
 Léon Louis (M., Mme)
 Lauthier (M.)
 Devah Dharma (Mme)
 Jarry (M.)
 Buzeta (Famille)
 Denigès (M.)
 Ritter (Famille)
 Cochin (M.)
 Hubert (M.)
 Ducros (M., Mme)
 Schindler (M., Mme)
 Wilding (M.)
 Alvéar (M.)
 Dorda (Mme)
 Doreinus (M., Mme)
 Spolt (M.)
 Iaskentoff (M.)
 Allen (M.)
 Guilloumeau (M., Mme)
 Robinson (M.)
 Davies (M., Mme)
 Vayssac (M., Mme)
 Rund (M., Mme)
 Mireslov Newich (M.)
 Schaffer (M.)
 Amalric (Mme Louise)
 Boesc (Mme Eva)
 Campo Fermin (M.)
 Barre (M.)
 Kunzel (M.)
 Koeller (M.)
 Blanc (M., Mme)
 Balvet (M.)
 Hay (M.)
 Bessonneau (M.)
 Bertrand (M.)
 Pinhero (M.)
 Garcia (Famille)
 Giananette (M.)
 Feldmann (M., Mme)
 Dostalik (M.)
 Chlapik (M.)
 Datrès (Famille)
 Samson (M., Mme)
 Davidson (M., Mlle)
 Rigaux (M., Mme)
 Lartigue (M., Mme)
 Rozier (Mme)
 Hunnewell (M., Mme)
 Galinard (Famille)
 Gillard (Famille)
 Charron (M., Mme)
 Polnariff (M.)
 Escravayat (M. d^r)
 Deroyrde (M.)
 Pelin (Famille)
 Dicharry (M., Mme)
 Michaud (M., Mme)
 Luzeau (M.)
 Boutten (Famille)
 Bassaki (M.)
 Helbronn (M., Mme)
 Manolis (M.)
 Halphen (M.)
 Wisfield (Famille)
 Eligeest (M., Mme)
 Bright (M.)

ST-JEAN-DE-LUZ

VILLA MAITAGARRIA

Pension de Famille - Sur la plage
 Tout premier ordre

- Taft (M., fam.) New-York
 Wood (M., fam.) New-York
 Stirling Foot (M., f.) N.-York
 Bisted (M., fam.) New-York
 Plated (M., fam.) Paris
 Ferber (Mme, f.) New-York
 Fernie (Mme, f.) New-York
 Brown (M.) New-York
 Herron (Miss) New-York
 Howard (Mrs, f.) New-York
 Tranchant de Lunel (M.) Paris
 Williamson (Mrs, f.) Havane
 Douglas (Mrs) New-York
 Salzedo (Mme) Paris
 Jessie Garrow (Mrs) N.-York
 Walsh (Mrs) New-York
 Waite (Miss) New-York
 Dawis (Mrs) Londres
 Bloneck (M.) Copenhague
 Zucco (Mlle) Paris
 Basch (Mmes) Paris
 Raymond (M., fam.) Paris
 Bertil (M.) Paris

HOTEL D'ANGLETERRE



Splendide situation au centre de la plage.
 Restaurant sur la mer - Tout confort moderne : Ascenseur, Chauffage central, Jardin d'hiver - 120 chambres - 40 Salles de bains. - Garage

ELSO-BAITA

18, RUE TOURASSE



A une minute de la Plage - Eau courante et froide - Salles de bains à tous étages
 Chauffage central - Cuisine et service soignés - Vaste Jardin d'agrément

PENSION ERLEAC

Confort moderne
 (En face le Parc Ducontenia
 St-Jean-de-Luz - Tél. 3.07

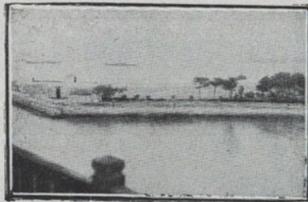
- Wiltoy (M., Mme) Londres
 Saustos del Rio (M., Mme) Madrid
 Cierva (Mme) Madrid
 Ocagne (M., Mme d^r) Paris
 Bargés (Marquis) Madrid
 Bargés (Mlle) Madrid
 Leverson Gower (MM.) Londres
 Zcarr (Mlle) Londres
 Wood (Mlle) Londres
 Priest (Mlle) Londres
 Lang (M., Mme) Paris
 Feldman (Mme, fam.) Russie
 Wilsoy (Mr, Mrs) Londres
 Lion (M., Mme) Paris
 Zoubalof (Mlle) Paris
 Shinner (Mme) Londres
 Shulé (M.) Paris
 Rousset (Mme, famille)
 St-J.-Pied-de-Port
 Veugoechéa (M.) Columbia
 Alexandre (M.) Paris

MODERN HOTEL



CIBOURE

PENSION ANTCHOCHURI



Situation exceptionnelle - Vue merveilleuse sur la ville et la rade. - Entièrement remis à neuf - Cuisine soignée - Eau chaude et froide - Salles de bains
 Téléph 27 - Ciboure

GUÉTHARY

GRAND HOTEL ITSASOAN

Grand confort moderne - 50 Chambres avec téléphone - 50 Salles de bains complètes - Splendide terrasse dominant l'Océan - Déjeuners et Diners sur commande - Thés Dancings

HOTEL ESKUALDUNA

GUÉTHARY (B.-P.)

LAFITTE, Propriétaire



Grand jardin - Tennis - Garage - Vue mer et montagne - Salle de bains et W. C. privés - Eau courante chaude et froide - Chauffage central
 Cuisine renommée

- Barbey de Bruse (M., fam.) Genève
 Boileau (M., fam.) Paris
 Ranha (M.) Brésil
 Collis (Mr, fam.) Londres
 Coster (M. de, fam.) Londres
 Gordon Aliee (Miss) Bruxelles
 Kullmann (M., fam.) Paris
 Lenkse (M. de) Paris
 Château-Ja-Bussièrre
 Lee (Général) Londres
 Parnenal (M. de) Chamberry
 Reith Grace (Mrs) Londres
 Sobanski (Comte, Comtesse)
 Tonvley (Mrs) Londres
 Valady (M.) Bordeaux

ACHATS - VENTES
 Locations d'Appartements et Villas
CONSTRUCTIONS ÉCONOMIQUES
ASSURANCES

J. ROUCHEYROLLES
 19, rue du Helder, BIARRITZ - Tél. 14.32

BAYONNE

HOTEL des BASSES-PYRÉNÉES
 PLACE DES VICTOIRES



Confort moderne
 TRIBAINE, Propriétaire

PAU

LE GRAND HOTEL



L'Été : HÔTEL CONTINENTAL
 CAUTERETS

HOTEL DE FRANCE

PAU
 Téléphone : 0-62



Dernier confort moderne - Vue complète sur la chaîne des Pyrénées
 Grill Room - American Bar
 Même administration ;
 Hôtel Maria Cristina (San-Sebastian) ;
 Gran Hôtel Carlton (Bilbao).
 Restaurant Basque "Chiquito"
 Champs-Élysées (Paris)

- Sturdza (Prince) Scelbris
 Rossillo (Comte de) Madrid
 Sandberg (Baron, Mme) Madrid
 La Haye
 Moreau (M., fam.) Paris
 Mayer (M., Mme) New-York
 Munoz Lorente (M., Mme) San Sebastian
 San Jorge (Comte, Comtesse de) Barcelone
 Gourgaud (Baronne de) Paris
 Gebhard (Mme de) Paris
 Urquijo (Comte de) Paris
 San Sebastian
 Tenney (M., f.) Massachussets
 Parcy Williams (D^r) N.-York
 Lejarze (M., fam.) Bilbao
 Manifold (General, Lady) Londres
 Etcheverry (M., Mme) Paris
 Vesian (Comte, Comtesse de) Paris
 Slade (M., Mme de) Paris

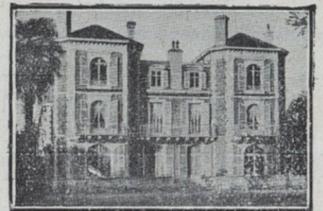
HOTEL CONTINENTAL



Appartements avec Bains et W.-C. particuliers - Chambre avec Lavabo à eau chaude et froide courante - Ascenseur - Chauffage central - Garage - Prix modérés

VILLA BEAUPRÉ

9, AVENUE THIERS, 9
 Téléphone : 2.51



Pension de 1^{er} ordre - Tout le confort Grand Parc - Cure de Repos - Garage Ecurie - Cuisine renommée - La Maison ne reçoit pas de contagieux

GRAND HOTEL DE LA PAIX

PLACE ROYALE - PAU
 Téléphone : 1.21



Tout confort moderne - Ascenseur
 Eau courante

LOURDES

VILLA MADONA

AVENUE PEYRAMALE
 (Près de la Grotte)

Pension Premier Ordre très recommandée
 Tout confort - Eau courante, chaude et froide dans toutes les chambres - Bain Douche - Fumoir - Salon - Salon de lecture - Téléph. 1-43.

- Bire (Comte, Comtesse de) Finistère
 Cambry (M. de, f.) Bruxelles
 Faille (Mme de la, fam.) Anvers
 Roland Gosselin (M., Mme, f.) Tours
 Helputte (M., fam.) Louvain
 Lepine (Mme de, f.) Tours
 Man (Mme de, fam.) Liège
 Meens (Comte de, fam.) Bruxelles
 Montgermont (Vicome de) Rennes
 Kervyn (Mme de, f.) Gand
 Woot de Trisek (M., f.) Louvain

VILLA S^{TE} MARGUERITE

RUE DU PARADIS
 Téléphone 59



Pension ouverte toute l'année - Se recommande aux familles par sa situation unique au bord du Gave et sa cuisine soignée - Cure d'air - Jardin - Arrangements pour séjour



Un registre spécialement destiné à recevoir les inscriptions pour la liste, est déposé dans nos bureaux, 17, Rue Duler (Téléphone 130). Toute communication nous signalant les erreurs ou omissions qui auraient pu se produire dans la liste, malgré le très grand soin apporté à sa confection, sera accueillie avec empressement.

On peut envoyer les corrections ou omissions par carte postale. L'inscription et la publication dans "Biarritz-Illustré" sont gratuites.

BIARRITZ

A

Abadie-Duval, v. St-Antoine-de-Padoue. — Tél. 3.28.
 Abel, v. Minerva, avenue du Golf. — Tél. 8.03.
 Acha, v. Mireonia.
 Acima (de), villa Nère Chakurra.
 Adet (Georges), v. des Geraniums, av. Reine-Nathalie. — Tél. 3.76.
 Agnera, villa Piouletta.
 Ahaga Ungne, v. Rayon-Vert, av. Ed.-VII. — Tél. 13.89.
 Akermarle, v. Etche-Handia, av. Victoria. — Tél. 1.44.
 Albinarat, villa Fa-Si-Né.
 Alcedo (marquis d'), v. Alcedo. — Tél. 2.93.
 Allende, villa Tiki-Baïta.
 Almega (d'), v. Pomelita.
 Alzua (Mme), v. Madeleine, av. Jauréguy. — Tél. 12.83.
 Amezaga (Carlito de), chalet Violette. — Tél. 0.43.
 Andujar, v. Sirusky Aldé.
 Angrand (Mme), v. Angrand, av. Carnot. — Tél. 7.18.
 Aninat (B.), v. Les Rosiers, 21, av. Carnot. — Tél. 6.73.
 Anson (Hon. Mrs L. A.). — Tél. 1.36.
 Anta-Fanny, villa Baïta.
 Aramayo (F. A.), v. Haizura. — Tél. 1.05.
 Arcangues (Mlle d'), 24, rue de France. — Tél. 5.47.
 Arcangues (comte Jean d'), v. Ma-Jean. — Tél. 0.13.
 Argensen (marquis d'), 6, av. du Bois-de-Boulogne. — Tél. 7.77.
 Arnouville (baronne Chopin d'), v. Durandal, av. Floquet. — Tél. 4.28.
 Arrospe, v. Cerès, rue des Chantiers. — Tél. 11.28.
 Arozaiena (comtesse d'), San Luis. — Tél. 10.66.
 Arteaga (Ed. de), La Ferme, ch. du Moulin. — Tél. 12.92.
 Arvananot, villa Magolaine.
 Astruc, ch. Sébastien, avenue de Pestre. — Tél. 0.38.
 Aurelle de Paladines (marquis de), v. Saint-Heliers, Anglet. — Tél. 8.32.
 Aycaquer (Mme Anne), villa Esker Ona. — Tél. 10.60.

B

Babani, v. Les Pampres, Parc d'Hiver. — Tél. 10.94.
 Bacciochi, villa Caprice.
 Bacou, v. Bon Joly, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 14.10.
 Baiztac (de), villa Etcheche-not.
 Ballen, villa Arsaya.
 Banon, villa Guseledi.
 Baroja (marquis de), v. Baroja, Anglet. — Tél. 0.56.
 Bars (Yvon Le), v. La Victoire, av. Reine-Victoria. — Tél. 3.23.
 Bartlett (Elisalde), Seguroola, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 11.04.

Bartley (Mme Ch.), v. Dilla, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 8.15.
 Baulme, vil. Griselidis, avenue Lebas. — Tél. 6.82.
 Baumann (Lucien), v. Duchatel. — Tél. 1.79.
 Béarn et de Chalais (prince de), v. Béarn. — Tél. 0.45.
 Beaucorps (comtesse de), v. Etche Tivrita, ch. du Golf. — Tél. 11.96.
 Beïstegui (Juan), v. Misson. — Tél. 3.69.
 Belda, v. Joseph.
 Belhocq, villa Bitchika.
 Bellairs (Mlle), v. des Charmettes, impasse Duprat. — Tél. 2.62.
 Benasson (D^r) v. Etizines.
 Benoist de Bary (R.), v. Mon Terrier, plateau du Phare. — Tél. 6.40.
 Benquet (François), av. Victor-Hugo, 10. — Tél. 1.89.
 Berenger (Mlle Marie), villa Maia, ancienne route du Phare. — Tél. 5.29.
 Bermgillo-Onguy, v. Estovn.
 Bernadez, v. Myriane, avenue R.-Nathalie. — T. 2.80.
 Bertrand (Mme), v. Verte. — Tél. 12.87.
 Besoïères (M^{me}, v. Ara Cœli, av. Serrano. — Tél. 1.51.
 Billiot-Degrand, vil. La Falaise. — Tél. 10.42.
 Bisson (E.), v. des Eoliennes, pl. du Phare. — Tél. 5.49.
 Blair, v. Petiote, r. Herman. — Tél. 9.96.
 Bleck, v. Bleck, av. Duguesclin. — Tél. 12.13.
 Bocher (G.), v. Juaneder, rue Maréchal. — Tél. 10.90.
 Boirac (R.), v. Le Récif, rue de la Barre. — Tél. 11.30.
 Boix, v. Itsalian.
 Bolanos (marquis de), v. de Buisson, Chassin. — T. 9.24.
 Barand (R. de), r. d'Arbonne. — Tél. 7.87.
 Boncompagne, villa Babiole, rue Jeanne-d'Arc. — T. 8.71.
 Bonnet de Laroche (H.), villa Ene Guitizia. — Tél. 13.95.
 Borotra (Henry), château de Pouyo, Arbonne. — T. 0.65.
 Boulant (directeur des Casinos, Casino Bellevue. — Tél. 1.26.
 Boulay, v. Les Marguerites.
 Bourdieu (baron du), v. du Bourdieu, rue Leroy. — Tél. 7.08.
 Boulon (Mercédès), v. Nouskian, av. de Bayonne. — Tél. 2.47.
 Bourg de Bozas (marquise du), chalet Srintzina. — Tél. 3.09.
 Bourtineau, villa Morin. — Tél. 9.02.
 Bouzennie (Albert), av. du Helder, 6. — Tél. 5.43.
 Bavill (Robert), v. Resaurie, av. Edouard-VII. — T. 9.11.
 Bayer (de) et Braun (Mme), v. Myriane. — Tél. 12.91.
 Bayesen, v. Négresse. — Téléphone 12.55.

Brandeis (Mme), v. La Chaumière, av. de Pestre. — Tél. 11.16.
 Brèmes (des), v. Eden.
 Brewster, v. Montréal, av. de Verdun. — Tél. 4.01.
 Brewster, villa Maitena.
 Brias (Roiscas), v. Harispi.
 British-Club, av. Edouard-VII. — Tél. 1.25.
 Bryan (E. A.), av. Edouard-VII. — Tél. 10.63.
 Buck (Mlle Mary de), avenue M.-Foch, 20. — Tél. 13.43.

C

Cadilhon, villa Ma Cagna. — Tél. 3.99.
 Calderon, villa Aranda.
 Calderon, villa Babel.
 Cambera (M.), rue Mazagran, 16. — Tél. 9.78.
 Campagne (Paul), rue Mazagran, 4. — Tél. 4.00.
 Campo de Alange (comte), v. Campo, Parc d'Hiver. — Tél. 11.10.
 Canas (Mme), vil. Canas. — Tél. 13.73.
 Candamo (de), ch. Nadaillac. — Tél. 2.03.
 Candamo (Mme L. de), villa Victoria. — Tél. 10.68.
 Capdeville, Castel Adour. — Tél. 7.03.
 Capelle (Mme), vil. St-Lieux, av. Bois-de-Boulogne. — Tél. 8.70.
 Capus de Maillé, v. Les Acanthes. — Tél. 1.77.
 Carvalves, v. Sapilha, av. de Bayonne, 20. — Tél. 8.67.
 Casa Calderon (marquise de), v. Béatrice, av. Carnot. — Tél. 5.23.
 Casa Montalvo (marquise de), v. Trubert. — Tél. 2.01.
 Castaing (Maurice), v. Aice-Colpea, Bidart. — T. 13.03.
 Castel Cavadanga (Mme de). — Tél. 7.76.
 Casteran (Charles), v. Aramboure. — Tél. 2.77.
 Castues (comtesse de), v. Calautça. — Tél. 1.06.
 Casteres (Mme B.), Chambre d'Amour, Anglet. — T. 12.01.
 Castraviejo, v. Le Bungalero, Chassin-Anglet. — T. 12.60.
 Castaviejo (Pedra), villa Miranda, av. des Pyrénées. — Tél. 8.26.
 Cathala, maison Rose.
 Caux (Mme de), villa Etche-Chouria, av. des Chênes. — Tél. 9.25.
 Cercle des Tamaris, villa de Larralde, rue Gardère. — Tél. 7.54.
 Cerda (de la), villa Colonna, av. Pyrénées. — Tél. 0.66.
 Chapon (G.), villa Printzina, Anglet. — Tél. 8.31.
 Chagnenan, v. Primerose, rue des Rochers. — Tél. 10.27.
 Chauveau, v. Begiralea, avenue République. — T. 13.77.
 Chauved, villa Noutary. — Tél. 7.46.
 Cherbero, v. Belawi-Gabiaux.
 Chevigné (comte de), v. Ditticia. — Tél. 7.50.
 Chiberta (Golf de), Chiberta. — Tél. 14.37.
 Clairac (de), villa La Rafale, av. du Palais. — Tél. 2.68.
 Claire, 20, av. Victor-Hugo.
 Claisse (Henri), vil. La Frégate, terrasse de l'Océan. — Tél. 4.55.
 Clews, v. Primevère, rue du Château. — Tél. 11.03.
 Cocagne (Mme Léon), v. Cam et Léon, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 13.66.
 Consulat (vice) des Et.-Unis. — Tél. 7.02.
 Contenson (baron de), villa Oréna. — Tél. 0.23.

Corcuera (de), v. Le Chapellet. — Tél. 5.64.
 Costa, v. Val Flore, avenue de Bayonne, 26. — Tél. 7.94.
 Cramer, villa Etche-Souhna, av. M.-Trubed. — T. 13.51.
 Crespo, Logis de Menaut.
 Croharé (M^{me}), La Fandango, av. de la Marne. — T. 5.33.
 Cros (Paul), chalet d'Arnouville, La Négresse. — Téléphone 8.49.

D

Dahleberg, villa Navana.
 Darche (A.), chalet Les Arroques. — Tél. 3.79.
 Darrigade (J. B.), v. L'Aiglon, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 7.67.
 Dastre, v. Les Lilas, av. de Pestre. — Tél. 5.48.
 Dauvielle, v. des Roses, avenue Victoria. — Tél. 4.62.
 Daverat, rue du Centre, 5. — Tél. 12.18.
 David de Vigneile, villa Les Pluviers, r. Lamartine. — Tél. 8.14.
 Debaisieux, v. Belvédère, rue Peyreloubilh. — Tél. 0.66.
 Debos, villa Atertea.
 Deciry (Louis), villa Magda, Rond Point. — Tél. 3.47.
 Delanne Lelièvre (J.), Ilharguia, av. Maurice-Trubed. — Tél. 11.98.
 Delville (M.), villa Gaston, av. de la Marne. — T. 9.55.
 De Moulins, v. Maria, avenue Carnot. — Tél. 7.04.
 Desbordes (Mme S.), v. Néré-Etchéa, rue des Jardins. — Tél. 3.06.
 Despeyrous (R.), villa Itzala, av. d'Osuna. — Tél. 12.82.
 Diehl, v. Dhylette, Parc d'Hiver. — Tél. 9.09.
 Dihos, villa Ramuncho, Parc d'Hiver. — Tél. 12.45.
 Discazeaux, L'Aéropiane, vil. des Sables. — Tél. 6.58.
 Douhet (comtesse de), Suizkian, av. de la Marne. — Tél. 11.23.
 Douhet (comte de), Arverna. — Tél. 8.13.
 Duboscq (R.), vil. Fantaisie, pl. du Phare. — Tél. 2.28.
 Dumont, villa Les Violettes, av. Serrano. — Tél. 6.52.
 Duple, v. Antemis.
 Durcos (S.), av. Edouard-VII, 6. — Tél. 10.37.
 Durrieu (Mlle Marie), v. Gardenia. — Tél. 2.55.
 Dussol de Cartassac (P.), vil. Folle Brise. — Tél. 1.18.

E

Edwards (Mme J. F.), v. Mar-riichi, Anglet. — Tél. 9.97.
 Elis (de), v. Abadie.
 Elisalde (A.), v. Océano Nox, av. de Londres, 5. — Téléphone 0.78.
 Elizaga, v. Florexitia.
 Elliott, villa Babouchlea. — Tél. 7.41.
 Enesta, maison Taillefer.
 Enjarada (comte de la), villa Enjarada, av. Edouard-VII. — Tél. 1.66.
 Ériazuriz (Eug. de), La Mimose-raie, av. de la Marne. — Tél. 10.25.
 Escanden (Eustaquio de), v. Nirvana, ch. de la Pioche. — Tél. 6.10.
 Escoubet, villa St-Edouard.
 Escurignan (J. F.), villa San Fernando. — Tél. 4.68.
 Español, v. La Victorie.
 Etchegarais, v. Gischia.
 Ezpeleta (baronne de), v. Roche Ronde, av. Ed.-VII. — Tél. 3.95.

La Cigale

Bar Américain

Restaurant MAJESTIC

17, Avenue Victoria

BIARRITZ

SOUPERS

TOUTES EXCURSIONS

PAR

"Biarritz Auto-Car"

1, Rue du Helder à BIARRITZ

9bis, Rue Garat à SAINT-JEAN-DE-LUZ

DÉPOT ANGLAIS

English and American Store

ÉPICERIE FINE

Place de la Liberté et Avenue du Helder BIARRITZ

NICE DEAUVILLE

CANNES BIARRITZ

LE CRÉDIT IMMOBILIER

DE FRANCE

Société Anonyme au Capital de Cinq Millions.

Siège Social :

1, Place du Palais-Bourbon

PARIS

FAIT TOUTES OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES

EN FRANCE

7, AVENUE DE LA MARNE

TÉLÉPHONE 6.49

AGENCE DU SUD-OUEST

BIARRITZ

F
 Fanladosa, v. Choko Tipia.
 Faucigny-Cystria (pr^{esse} de),
 v. Louise Gabriel. — T. 2.97.
 Feder, v. Hitzina, Anglet. —
 Tél. 8.31.
 Feiot, v. Mendi Aldea.
 Figueredo, villa Guernika.
 Fogueras (J. T.), v. Virginia,
 av. M.-Foch, 41. — T. 2.74.
 Fitte (Louis), v. Les Tilleuls,
 av. Lebas. — Tél. 9.39.
 Flayelle (Maurice), v. Nuzki-
 Azpian, Falaises. — T. 5.51.
 Foueillassar (H.), vil. Madja,
 rue St-Charles. — T. 6.86.
 Fournas, v. Suzanne.
 France (de), v. Beautz.
 Fresnay (du), v. Belza, Port-
 Vieux. — Tél. 1.01.
 Fuente de Quinto, v. Théa.

G
 Gaguino, villa La Joconde.
 Gallevay, v. Ara Cœli, ave-
 nue Serrano. — Tél. 1.51.
 Gallorvaq, villa Araceli.
 Gandrus, v. Etche Odia.
 Garnier (L.), v. La Normande,
 av. Serrano. — Tél. 10.18.
 Gasquet (Marius), v. Ohatzia
 Notary. — Tél. 13.62.
 Gattigno, place Ste-Eugénie.
 Gazette de Biarritz, 17, rue
 Duler. — Tél. 1.30.
 Getting, villa Maïtena l'Hi-
 ver.
 Gié-Etche, v. Ona Roustan.
 Gimenez, v. des Edyves, ave-
 nue Mont-Joli. — T. 8.11.
 Gimenez (de), villa Mouzaïa,
 av. Serrano. — Tél. 5.55.
 Gindner (M.), Cholea Maïtia,
 rue d'Arbonne. — T. 3.50.
 Giraldy, v. Costa Aldea.
 Girdlestone, rue d'Alger, 4.
 — Tél. 9.89.
 Glasberg (Mlle Hélène), villa
 Fa-Fel-Le. — Tél. 11.52.
 Golf-Club Biarritz. — T. 1.71.
 Gonzales Eleusco, v. Aïnhoa.
 — Tél. 4.56.
 Gouy d'Arcy (marquis de),
 villa Pierrette. — Télé-
 phone 11.80.
 Grand, vil. Atherbea, av. de
 Verdun, 90. — Tél. 11.14.
 Greville (Mme Whyte), Ma-
 jestic, av. Reine-Victoria.
 — Tél. 13.87.
 Grincaig (Léopo'd), v. Saint-
 Loup, avenue Detroyat. —
 Tél. 2.19.
 Guadalmina (marquise de),
 villa Sguzkia. — T. 10.72.
 Gubert, villa Mozon.
 Guevera, villa Les Courlis.
 Guillet (Mme Louise), villa
 Peyreloubilh, 9. — T. 13.50.
 Guinza (de), v. Los Picos.

H
 Halphen, v. La Sirène.
 Halliday (W. J.), rue d'Ar-
 benne. — Tél. 11.20.
 Hamilton, v. Ayame.
 Haristoy (Pierre), av. Reine-
 Victoria, 9. — Tél. 12.36.
 Hart (Mme), v. Killarney. —
 Tél. 9.21.
 Haulootes, v. Line Salomn.
 Hennebutte, v. Haïcia, pl. de
 l'Atalaye. — Tél. 4.44.
 Henot, v. Les Platanes, rue
 Bergerie. — Tél. 8.18.
 Heredia (de), v. Itsasoa Di-
 rias.
 Hernandez G. Figuerosa (R.),
 v. San Galo. — Tél. 4.23.
 Herrail, v. Petite Frégate.
 Hervard, villa Les Leytises.
 Hezard (Ch.), av. Edouard-
 VII, 6. — Tél. 5.17.
 Hirigoyen (F.), villa Joyeuse.
 — Tél. 3.32.
 Hope Vere (Mme), v. Sancta-
 Maria, av. de la Marne, 6.
 — Tél. 2.78.
 Hugen (Ferd.), vil. Enia-Da,
 Biarritz-Chassin. — T. 10.20.
 Huago Epajejan, vil. Queen-
 Mab, av. Maurice-Trubet.
 — Tél. 11.35.

I
 Ibarbide (Mart.), impasse La-
 lanne, quartier Chelitz. —
 Tél. 4.79.
 Ichlichter, v. Chiki-Ita.
 Imbert, villa Chantecler. —
 Tél. 13.01.
 Iribarnegaray (Albert), villa
 Sea Cottage. — Tél. 5.65.

Irigayen Pedro, v. de Wicker.
 Ivanrey (marquis d'), v. Inès,
 ch. de Pioche. — T. 12.44.
 Izawasy, v. d'Argensen.

J
 Jacquet, 5, rue Maz.
 Jammes, v. Les Hironnelles,
 Anglet. — Tél. 5.78.
 Jaudel (Armand), v. Del Mo-
 ral, rue de Sanchis. —
 Tél. 13.91.
 Jenart (Paul), chalet Regina.
 — Tél. 0.27.
 Jesus de Nosia, v. Roth, rue
 des Falaises. — Tél. 3.53.
 Jimenez de Molina (comte
 de), v. Nere Chokoa, Chas-
 sin. — Tél. 11.63.
 Journeau (Maurice), v. Nere-
 Nahia, av. Lacombe pro-
 longée. — Tél. 13.97.
 Jubert, v. Bagatelle, r. Bon-
 Air. — Tél. 11.33.
 Junca (Maurice de), r. Paul-
 Bert, 18. — Tél. 12.74.

K
 Kanschine (Serge), vil. Enia,
 rue Pellot. — Tél. 3.67.
 Kiege, v. Sylvie.
 Klappenbach.
 Knavles, v. La Turquoise.
 Kotschoubey (princesse de),
 v. Jayme, av. de Bayonne.
 — Tél. 8.23.

L
 Labat (Emmanuel), villa des
 Lauriers. — Tél. 5.22.
 Labatut (Mme Simone), villa
 Les Roses, av. Victoria. —
 Tél. 4.62.
 Laborie (de), r. du Château.
 — Tél. 12.42.
 Labourdette, v. Joly, rue La-
 vignerie. — Tél. 5.97.
 Laborde, v. Marie-Rose.
 Lacaille, vil. Fandango, ave-
 nue de la Marne. — T. 5.33.
 Lacaussade (Henry), r. Jean-
 Bart, 1. — Tél. 12.52.
 Lacroix, villa Jeremy.
 Laforgue (Marie), villa Les
 Artigaux. — Tél. 9.36.
 Laffent (Ch.), v. Notre-Dame,
 route Bois-de-Boulogne. —
 Tél. 0.58.
 Lafitte (Joachim), vil. Baga-
 telle, r. Bon-Air. — T. 1.33.
 Lafin (Gaston), v. Mattutina,
 1, rue Leroy. — Tél. 0.11.
 Lainsecq (Edm. de), avenue
 de Londres, 17. — T. 1.80.
 Lagrange, villa Izana.
 Lalanne (Mary), v. Pomone,
 av. d'Ossuna. — Tél. 8.99.
 Landumier, v. des Pins, ave-
 nue Victoria. — Tél. 1.46.
 Lauvière, Baïa, av. de Ver-
 dun. — Tél. 4.19.

Larroquette (Henri), vil. Ga-
 briel, r. d'Alger. — T. 11.84.
 Larue, v. Mana Lexi, avenue
 Victoria. — Tél. 8.81.
 Las Claras (marquis), villa
 Hestea, Anglet. — T. 9.30.
 Lassalle Herou (Pierre), villa
 Ste-Elisabeth. — Tél. 1.63.
 Lastrade, villa Ancoches.
 Lebas (René), v. Anna, ave-
 nue Serrano. — Tél. 13.33.
 Leeds, villa Sapho.
 Ledeaona, villa Temeralda.
 Leglise Ripert (Jean), v. Mar-
 the-Marie. — Tél. 1.78.
 Leguy, villa Simonne.
 Letellier (Mme M. F.), ave-
 nue Serrano. — Tél. 14.18.
 Leuchtenberg (S. A. I. le
 prince Romanowski, duc
 de), v. Nachia, Ch. d'A-
 mour, Anglet. — Tél. 14.40.
 Levacher, villa Suzanne.
 Limantour, v. Ene-Iderra.
 Lœwenstein (Alfred), v. Be-
 gona. — Tél. 5.80.
 Loin (Mlle), v. Le Gui, ave-
 nue Carnot, 12. — T. 13.00.
 Lama (Roger de), v. Dachary,
 rue St-Jean. — Tél. 11.68.
 Lopez de Minoz, v. Ker Tad
 Kez, r. de la Bergerie. —
 Tél. 5.02.
 Lopez Sanchez, v. Nane.
 Louis (Mme G.), castel Saint-
 Georges, av. R.-Nathalie.
 — Tél. 6.92.
 Louise, Atzala, av. Oouna, 3.
 — Tél. 12.82.
 Luguët (Marie), vil. Apollen,
 r. du Réservoir. — T. 3.62.

Luz (Antonio de), v. La Paix,
 av. R.-Victoria. — T. 5.92.

M
 Mairie de Biarritz. — T. 1.13.
 Mac Servain, Sans Atout.
 Malewsky-Malewitsch, pl. du
 Phare. — Tél. 8.62.
 Malherbe (comte de), v. Mi-
 rentxu. — Tél. 12.03.
 Malsan (Victor), vil. Les Sa-
 bles. — Tél. 2.44.
 Marie (comte G. de), v. Ba-
 gatelle, avenue Sarrala. —
 Tél. 9.17.
 Marisy (Mme de), 2^{me} étage,
 M^{on} Mendeville. — T. 12.39.
 Martinez, v. Etche-Biskiack.
 Masden, v. Hélène, avenue de
 Bayonne. — Tél. 4.36.
 Masso, villa Maison-Rose, rue
 Gambetta. — Tél. 8.05.
 Matteini (Suzanne), v. Iduski
 Ona, La Négresse. — Télé-
 phone 13.02.
 Maxwells, v. Beldier Gabia,
 quart. Miramon. — T. 11.88.
 Mectoux, v. Etienne-Ena.
 Meghe, villa Maya.
 Mellor (Mme), villa Françon.
 Meriney (Mme), Mering Côt-
 tage, r. du Phare. — T. 1.48.
 Merzback, villa Orena.
 Meunchaca, Bitchica.
 Meurgey (Gust.), Les Courliès.
 — Tél. 4.46.
 Meyendouff, villa Dumangin.
 Meziat, v. Saint-Charles. —
 Tél. 1.08.
 Mielke, v. Raoul-André, rue
 des Rochers. — Tél. 8.36.
 Mila, v. Odette-Renée, Parc
 d'Hiver. — Tél. 14.16.
 Mildred, villa Juan Eder.
 Minoria (J.), v. Etche Tipia,
 Chassin. — Tél. 13.37.
 Missiessy (comtesse de), Le
 Columbiar, Anglet. — Té-
 léphone 9.74.
 Misceil, Ilharguia, av. Tru-
 bet. — Tél. 11.98.
 Moltke (comtesse de), Pavil-
 lon St-Pierre. — Tél. 8.59.
 Mombel (comtesse de) villa
 Maria.
 Monjalen (M^{me}), v. Chiquita.
 — Tél. 13.59.
 Montesquiou Fezensac (C^{te}),
 v. Miramar. — Tél. 10.35.
 Montgomery Berry, vil. Ma-
 rise-Fita, aven. Bayard. —
 Tél. 13.08.
 Morel (del), v. Onguy-Et-
 chaoul.
 Morin de la Pillière, v. Mag-
 da, P. d'Hiver. — T. 13.63.
 Mothe, villa Fautne.
 Mousseline, villa Gioka, r.
 de Larralde.
 Mousset-Offenbach (M^{me}), Ot-
 telen Eden, av. des Chênes.
 — Tél. 7.79.
 Moussière (A.), Maison Sar-
 tou, r. des Postes. — T. 0.06.
 Moutet, villa St-Heubery.
 Munez de Prado, Maison
 Rose, rue Gambetta. —
 Tél. 8.05.
 Munoz, villa Mauresque.
 Mushall, v. Grande Frégate.
 Musnier (René), La Bicoque,
 Anglet. — Tél. 7.52.

N
 Nat-Yves, villa Velleda. —
 Tél. 9.81.
 Nieuwenhuyzen (Henri), villa
 Lia-Laout, r. Alcide-Augey.
 — Tél. 6.83.

O
 Obregen, villa Stella-Maris,
 av. Jaulerry. — Tél. 2.29.
 O'Hevaere (Georges), av. Vic-
 tor-Hugo, 3. — Tél. 11.26.
 Oiganda, villa Oceano Nox.
 Olazabal (de), v. Miraflores.
 — Tél. 0.72.
 Oldenbourg (S.A.I. prince d'),
 v. Machelen. — Tél. 3.33.
 Olivera Cesar, villa St-Loup,
 av. Detroyat. — Tél. 12.19.
 O'Maley Kays.
 Onchaky, v. Beatrice, avenue
 Carnot. — Tél. 5.23.
 Orloff-Davidoff (comte), villa
 Les Cyclamens. — T. 2.33.
 Orłowska, villa Notre-Dame,
 rue Bois-de-Boulogne. —
 Tél. 0.58.
 Orsini, v. Sanchez. — T. 0.02.
 Osorio (de), v. Magnolias.
 Otero, v. Bourbaki.

Oyharzabal (Etienne), v. On-
 gui-Etcherri. — Tél. 8.29.

P
 Pagani (Mme), villa Loreley,
 pl. du Phare. — Tél. 10.39.
 Paget Reginald (C^{me}), v. Toko-
 Edena. — Tél. 2.04.
 Paley (princesse), av. de Lon-
 dres, 8. — Tél. 11.78.
 Pardo S. E. M., v. Eugénie,
 r. des Vagues. — Tél.
 2.82.
 Park (Sam), v. Castellamare.
 — Tél. 2.07.
 Pastor (Mme de), r. de la
 Frégate. — Tél. 6.62.
 Patino (S.), v. Antoinette. —
 Tél. 0.93.
 Patterson, v. Atlantique, r.
 Raphaël. — Tél. 9.14.
 Parvel-Ramingen (baron de),
 v. Mouriscol. — Tél. 0.85.
 Pedro de Fluës, v. Les San-
 gliers. — Tél. 1.28.
 Pelissé, villa Ida.
 Perez Molinié, v. Ste-Gene-
 viève, r. du Moulin. — Tél.
 10.77.
 Pereyra (Mlle de), v. Bel-
 mont, r. de France. —
 Tél. 4.69.
 Permangle (de), v. de May.
 — Tél. 8.25.
 Pidal (de), v. Sancho Matof.
 Pinheiro (de), v. L'Abri.
 Plant, villa Titania.
 Poliakov (Jacques de), v.
 Océana, av. Edouard VII.
 — Tél. 1.93.
 Ponce de Léon, villa Ongy-
 Emen.
 Portalès (baron de), v. Por-
 talès, av. Serrano. — Tél.
 1.72.
 Pouisi (de), villa Fleur de
 France.
 Pourtales, v. Cendrillon, av.
 Serrano. — Tél. 13.40.
 Prat de Nantouillet (marquis
 de). — Tél. 6.51.
 Prévot (Charles), v. Chau
 Lie. — Tél. 6.48.
 Primeda, v. Jaulerry, av.
 Victor-Hugo, 7. — Tél. 2.86.
 Pringle (Miss), v. Pringle. —
 Tél. 10.47.

Q
 Quazia, v. Jane-Enia.
 Quenin (Mme), v. Les Lu-
 cioles. — Tél. 7.55.

R
 Raoul Duval, Etche Terreta.
 — Tél. 11.96.
 Raulat (Bernard), v. Volcy,
 r. d'Alsace. — Tél. 6.99.
 Redennet, v. Mon Loisir, r.
 de Frias. — Tél. 12.71.
 Rio Torria, v. Manuela, r.
 des Jardins. — Tél. 3.51.
 Risquori, villa Reseda.
 Rivas, v. Ohantgia, av. de
 Verdun. — Tél. 1.31.
 Rivière (de), v. Petrita. —
 Tél. 5.53.
 Roberga, v. Germier.
 Roca Verde (marquise de),
 v. La Almudena. — Tél.
 14.22.
 Roche, v. Rezauvre.
 Rodacanachi.
 Rodrigo, v. Etche-Gorria.
 Rodriguez, v. Sacha, r. de la
 Frégate. — Tél. 0.71.
 Roger (baron), v. Iratzaldea.
 — Tél. 7.25.
 Roland Gosselin, vil. La Ro-
 seraie. — Tél. 3.75.
 Rolland (baronne de), v. My-
 riane, av. Reine Nathalie.
 — Tél. 2.80.
 Roth, villa Joans.
 Runera, v. Charles, av. La-
 martine. — Tél. 7.66.
 Rudini, v. Gabriel, r. d'Alge.
 — Tél. 11.78.

S
 Saint (André), Le Goeland.
 — Tél. 3.13.
 St-Hilaire (de), r. des Chan-
 tiers. — Tél. 9.46.
 St-Martin (J.-B.), Chalet An-
 drée, r. d'Espagne. — Tél.
 6.16.
 St-Pierre (de), v. La Prairie.
 — Tél. 11.07.
 Salamanca (marquise de), v.
 Zaldevan, Jardin public.
 — Tél. 0.96.
 Sali (du), v. Coloma.

San Carlos de Pedroso (mar-
 quise de), v. Bellevue. —
 Tél. 3.86.
 San Carlos (marquise de),
 Augustras, r. Larralde. —
 Tél. 10.84.
 Sanchès (colonel), v. San-
 chès. — Tél. 0.02.
 Sancho Mavelle (marq. de),
 villa Les Fusains.
 San Miguel, v. Rilinita.
 Santo Navarro (duc de), villa
 Itsas Aitea.
 Santo Suarez (B.), v. Gra-
 ville, r. Anglet. — 0.49.
 Sarrebeyrous (J.-B.), av. du
 Helder. — Tél. 5.31.
 Sarrut-Gabaroche, Les Mimo-
 sas, av. de Londres. — Tél.
 1.57.
 Sastre, v. Les Lilas, av. de
 Prestre. — Tél. 5.48.
 Semprens (de), v. Les Bluets.
 Scoot, v. des Lucioles. — Tél.
 7.55.
 Segivia, v. Nere Ametza. —
 Tél. 3.91.
 Ségur d'Aguesseau (comte
 de), v. Vedetta, r. de la
 Frégate. — Tél. 2.76.
 Shrensburry-Talbot (comtesse
 de), v. Viola, r. Chassin.
 — Tél. 5.44.
 Sinclair, v. Ene Ametsa. —
 Tél. 8.41.
 Sisc Prouvool, chalet St-
 Pierre, r. Chassin. — Tél.
 4.12.
 Somo Sancho (marquis de),
 v. Azquerican.
 Sorchan, v. Champs Fleuris,
 av. Duguesclin. — Tél.
 13.78.
 Soriano (F. de), v. Amets-
 Echea, route d'Arbenno. —
 Tél. 8.43.
 Soriano (Ricardo), av. du
 Mar-Foch, 26. — Tél. 9.03.
 Soulanges Boden, v. Bosquet,
 Arcanges. — Tél. 6.03.
 Spitz (G.), Lac de Brindos,
 Anglet. — Tél. 11.31.
 Suzannet (vicomte de), villa
 Bidartea, r. du Centre, 11.
 — Tél. 1.34.

T
 Tamames (duc de), v. Tama-
 mes. — Tél. 1.42.
 Tanguy, v. Marcel.
 Tchernoff, v. Ninotchlea. —
 Tél. 12.12.
 Tevada (de), v. Magda, Rond-
 Point. — Tél. 3.47.
 Tillian (général), v. Magnolia,
 av. Sarrasate. — Tél.
 4.63.
 Tormel (de), v. Nevy, r.
 d'Aillet. — Tél. 8.85.
 Torre (duchesse de la), v.
 Ara Cœli, av. Serrano. —
 Tél. 1.51.
 Torrès (D^r de), villa l'Ij.
 Toussin (René), v. Maitena,
 Lac Marin. — Tél. 9.63.
 Travel-Club. — Tél. 4.83.
 Tuesta (de la), villa Laure.

U
 Uhalidia (d'), v. Turquoise. —
 Tél. 12.76.
 Ulman (G.), v. Les Mouche-
 rolles, av. Serrano. — Té-
 léphone 9.45.
 Unduraga, pavil. Louis-XIV.
 — Tél. 6.20.
 Uribum-Uhalidia, v. Négresse.

V X Y Z
 Valencian (J.), aven. Victor-
 Hugo, 9. — Tél. 6.90.
 Vali (Alexis), v. Charles, rue
 Lamartine. — Tél. 17.66.
 Van der Vaero, v. Bi-Anciak.
 — Tél. 13.30.
 Vanderbilt, v. Ourida. — Té-
 léphone 12.58.
 Vandières (Mme), v. Petrita. —
 Tél. 5.53.
 Varen (Daniel), villa Isabel,
 av. Edouard-VII. — T. 4.87.
 Vasquez, villa Médeville.
 Ventosa, Logis de Menaut.
 Vergès (de), v. Vergès, Chas-
 sin. — Tél. 7.07.
 Vergez-Maupin, rue de Frias,
 4. — Tél. 10.67.
 Victoria de Lecca (F. de), vil-
 la Maria del Pilar. — Té-
 léphone 10.29.
 Vidal (André), Majestic, ave-
 nue Victoria. — Tél. 13.71.

Vidal, villa Les Pluviers. — Tél. 8.14.
 Vielarnel, v. Frias-Gaïna.
 Viennet, villa Beldier-Gabia, sentier Midamar. - T. 1.88.
 Vievic (de), v. Gou Biack.
 Villeneuve-Fournier, avenue République, 7. — T. 13.10.
 Vinaza (comte de la), v. des 3-Fontaines. — Tél. 1.74.
 Vincent (Arthur), La Ferme, Anglet. — Tél. 11.66.

Webber (M^{me}), v. Soledad. — Tél. 8.01.
 Whight, villa Mausevita.
 Woodbury, v. St-Pierre.
 Woodville (Elisabeth), villa Haltara. — Tél. 2.46.
 Wright (Reginald), v. Andalusia, av. Bois-de-Boulogne. — Tél. 12.51.

Zogheb (comte Michel de), The Woodshed, av. Bois-de-Boulogne. — Tél. 18.08.
 Zurbiac, aven. des Pyrénées, 28. — Tél. 2.14.

ANGLET

Aldecoa (F.), v. Cincheta. — Tél. 20.
 Benoist de Bary, v. Mon Terrier, route d'Hardoy. — Tél. 34.
 Bernain de Ravisi (M^{me}), v. Etche-Marie. — Tél. 2.
 Casa Argudin (marquis de) villa Argudin. — Tél. 9.
 Cuevas de Vera (comtesse de), v. Delphine. — Tél. 43.
 Harve (M^{me} M. A.), v. Ranerillo. — Tél. 63.
 Jaucourt (marquis de), v. Yoganidra. — Tél. 21.
 Le Bariller, v. Quintaou. — Tél. 4.
 Mac Kinlav (M^{me}), v. Veralex Enea. — Tél. 62.
 Polo de Biarritz, Beyritz. — Tél. 38.
 Quesnel (A.), château de Quesnel. — Tél. 5.
 Salamanca (de), v. Rebel, Cinq Cantons. — Tél. 89.
 Tarancon (duc de), v. Tarancon. — Tél. 29.
 Ugarte (M^{me} de), v. Ugarte. — Tél. 44.
 Vander Burch (comte de), v. Otzo-Mendi, Anglet Chassin. — Tél. 80.
 Villa Emerald, quartier St-Jean. — Tél. 43.
 Villa Madeleine. — Tél. 25.
 Villa Stella-Maris, Cinq Cantons. — Tél. 49.

ARCANGUES

Arcangues (marquis d'), château d'Arcangues. - Tél. 2.
 Arcangues (m^{me} de), château Usotégua. — T. 6.

BIDART

Bertin (E.), v. Landa Handia, — Tél. 19.
 Bic Biac (villa). — Tél. 15.
 Peyret (D^r), v. Les Embuns. — Tél. 9.
 Londaïtz (de), v. Uhalidia. — Tél. 8.
 Manuel de Lucas, villa Mar y Ciel. — Tél. 2.

CIBOURE

Cabany (colonel), v. Irrintzina. — Tél. 13 et 22.
 Ormand Doria (colonel). — Tél. 1.
 Danieux (Marcel). — Tél. 16.
 Guibert (colonel) v. Levantania. — Tél. 15.
 Labrouche (Pierre), 26, rue du Quai. — Tél. 12.
 Lardizabal (de), 31, rue Pocalette. — Tél. 9.
 Ribera (Perico), 24, rue du Quai. — Tél. 6.
 Salemfels (de). — Tél. 3.
 Villa Campbell. — Tél. 17.
 Villa Pempenia. — Tél. 8.
 Ville Le Roux (R. de la), v. Ste-Croix. — Tél. 23.
 Zavala (de), v. Itsaso-Hegia. — Tél. 5.

GUETHARY

Angulo (Mlle de), v. El Verdégol. — Tél. 3.
 Archier, v. Itsasmendia. — Tél. 2.
 Baudounet, v. Ohatzia. — Tél. 16.
 Catalogne (sénateur), villa Dorré-Churia. — Tél. 15.
 Charpentier (D^r A.), villa Harrotzaldea. — Tél. 6.
 Elbée (marquis d'), villa Zapiti Anaiale. — Tél. 19.
 Gautsch (Charles), villa Cantachoenia. — Tél. 12.
 Hunt, villa Gaïntzurienia. — Tél. 44.
 Jean de l'Espée, villa Martienia. — Tél. 57.
 Mac Williams (Roy), v. Menacénia. — Tél. 36.
 Malherbe (G. de), v. Italiaenia. — Tél. 33.
 Marie Harris Penea. — Tél. 68.
 Villa Dervenia. — Tél. 66.
 Villa Edouard. — Tél. 34.
 Villa Etchegorria. — Tél. 35.
 Villa Florabella. — Tél. 26.
 Villa Itsasmendia. — Tél. 2.
 Villa Théodore. — Tél. 62.

HENDAYE

Fourquet (Denis), villa Aterbea (Hendaye-Plage). - Téléphone 12.
 Gestas (marquis de), v. Arthur (Hendave-Ville). - Téléphone 0.33.
 Golf d'Abbardia (H. V.). — Tél. 1.41.
 Herreros (Eg. de), v. Mansourelh (H. P.). — Tél. 9.
 Hersaut, La Riconada (H.P.). — Tél. 14.
 Linavès (marquis de), villa Adriana (H. V.). — T. 65.
 Luque (Gal), v. Chita (H. P.). — Tél. 4.
 Mendoza Cortina (comte de), v. St-Félix (H. V.). — Téléphone 0.67.
 Petin (H.), Bi-Ur-Arte (H.V.). — Tél. 0.93.
 Penquet, v. Chede Uria (H. P.). — Tél. 31.
 Varela, v. Sampaguita (H.P.). — Tél. 24.
 Villa Iruzkia. — Tél. 19.
 Villa Udalko. — Tél. 13.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Acherman, v. Si-Do. — Téléphone 2.31.
 Adet (Alfred), Kouki-Baïta. — Tél. 3.13.
 Souhy (A. de), v. Alexandre-Cottage. — Tél. 1.72.
 Aftalion, ap^t Forsans (3^e).
 Aguischenoyen, villa Iduzki-Gozea.
 Alesaneo, villa Levrico.
 Amat, villa Toki-Eder.
 Amouv, villa Bordatenia.
 Amizan (Gaston), villa Sol.
 Alvarizelle (de), v. Arantsea-Baïta. — Tél. 3.49.
 Andurain (Fanny), rue Mazarin, 3. — Tél. 1.03.
 Arnauch, ap^t Larache.
 Assemat, ap^t Diez.
 Assemat-Tessandier, vil. Levis Enea. — Tél. 1.90.
 Astorca, v. San-Martin-Baïta, rue Mazarin.
 Austruit (J.-B.), Toki-Maïtra. — Tél. 4.02.

B

Bagneux-Fandoas (comte de), maison de Gaz, boulevard Thiers. — Tél. 3.39.
 Baines, villa de Thivolle.
 Bardet (M^{me} M.), Ezkerener-Handia. — Tél. 1.79.
 Baro (D^r), vil. Dolorès, Aïce-Errota. — Tél. 1.47.
 Bataille, 33, rue Saint-Jacques (2^e).
 Blazy (D^r René), 7, rue Garat. — Tél. 0.03.
 Beauciers, v. Cholae. — Téléphone 1.52.
 Bellami (R.), vil. Coccinelles.
 Beck, villa Bernard.

Bedfort, villa Mimosas.
 Bernard, 14, boulev. Thiers. — Tél. 3.59.
 Boregenki, v. Jeanne-Marie.
 Bois-Viel Persennaz, v. Germaine, 1, rue Courtade. — Tél. 3.05.
 Bonnechose (de), vil. Bettui-Baïta. — Tél. 3.72.
 Bordes (André), villa Argui-Edera, Ste-Barbe. - T. 3.27.
 Bouvet (Pierre), ch. Sainte-Anne, Ciboure. — T. 1.59.
 Braun (Robert), v. Mai-Baïta. — Tél. 4.03.

C

Cabane et D^r Dibon, v. Mailencia.
 Cadaval (marquise de), villa Eguskizta. — Tél. 0.56.
 Cadilhen (Ch.), v. Sea-Shell. — Tél. 0.67.
 Carrasco, v. Mimosas.
 Cinneure, villa Bakea-Baïta.
 Chapopieta, v. Beau-Séjour.
 Crouzat (Pierre), 6, rue Garat. — Tél. 3.69.

D

Darly (M. L.), vil. Flournay. — Tél. 3.86.
 Davis, v. Eden. — Tél. 1.42.
 Diaz, villa Arosa-Baïta. — Tél. 3.79.
 Darroquy (J. B. M.), b^d Victor-Hugo, angle rue Garat. — Tél. 2.75.
 Debibie (Carmen), maison de l'Infante. — Tél. 3.45.
 Dotezac (D^r L.), 80, rue Gambetta. — Tél. 0.83.
 Dupré (Daniel), v. Etchebia-gue. — Tél. 0.95.

E

Edwards, v. Chauricencia.
 English Club. — Tél. 1.53.

F

Fern, v. Mendi Urdina.
 Figueres, villa Les Sables.
 Fontelle (de), v. Labau-Baïta.
 Fouaneau (Léon), v. Prime-rose. — Tél. 1.05.

G

Galzain (comte de), v. Mendi-Bista. — Tél. 3.24.
 Geres (comte J. de), Sainte-Barbe. — Tél. 4.00.
 Ganniguiet, villa Menin.
 Galiand, villa Léonore.
 Gempel (Roger), vil. Miragania. — Tél. 0.88.
 Gironde (vicomte de), château Ortzadarra. - T. 1.82.
 Godcharge (Henri), v. Amousteigua, Aïce Errota. — Téléphone 0.72.
 Gresle, v. Eraunsia. — Téléphone 1.14.
 Guest, villa Thulaosa.
 Guerrier, v. Luciole. - T. 1.85.

H

Harispe (D^r), rue Gambetta, 22. — Tél. 0.04.
 Harispe (D^r Jean), villa Laketenea, r. Garat. - T. 3.08.
 Harriet (Dominique), v. Dagienbaïta. — Tél. 0.50.
 Hermite (vicomte de l'), ch. de Fagosse. — Tél. 1.89.
 Hesa, villa Cesette.
 Hurtado, villa Aïtacho-Enca.

I

Ikle (Charles), v. Tao Baïta, Bordagain. — Tél. 4.33.
 Iruvin, villa Bakea-Baïta.
 Irrazaval, ap^t Beracochea.

J

Jaureguiberry (D^r), rue Harispe. — Tél. 4.14.

K

Keogh, villa Orhoitza.

L

Lacaze (Fernand de), Maillena. — Tél. 1.66.
 La Peuhe (de), villa Marie-Louise. — Tél. 2.09.
 Lea, villa Primerose.

Lascuna (André de). - T.2.57.
 La Vegu (de), v. Annapins.
 Leeman, villa Bigarrence.
 Lemard, villa Hiru Koronac.
 Lequencie, villa Tyraina.
 Leremboure (Jeanne), ch. de Lohobiague. — Tél. 1.56.
 Libavitch, villa Camélia.
 Loubière (J. B.), 10, rue Mazarin. — Tél. 1.38.
 Lehmann, villa Orhoitza.
 Léopold, villa Magenta. — Tél. 2.44.
 Lopez, chalet Louis.
 Linan (de), villa des Pins.

M

Macdonald, ch. Aïce-Errota. — Tél. 2.58.
 Mactzu, villa Pâquerettes.
 Mardreta, villa Etche-Baïne.
 Maucap, villa Gabrielle.
 Mathysan, villa Renée-Baïta.
 Maupas, villa La Javeline. — Tél. 0.64.
 Maurel, villa Itsas-Goïty. — Tél. 0.97.
 Maxivell (Gal), villa Tastet-Baïta. — Tél. 3.95.
 Maxivell (Sam), vil. Maïtha. — Tél. 0.66.
 Michel, villa Itsaso Aldea. — Tél. 1.79.
 Miller, villa Gachucha.
 Monsalvez, villa Capri (2^e).
 Muguiro, villa Bilbao.
 Muspatt, vil. Aïce-Choko. — Tél. 2.54.

N

Negri, ap^t Forsans (2^e).
 Nivelle Golf Club. — T. 0.76.

O

Ogilvy (L. W.), villa Beau-Soleil, av. Etcheverry. — Tél. 0.34.
 Olgado, villa Ene Etchea.
 Ortez, villa Harriet Enea.
 Orver, villa Diane.

P

Pacout, villa Gonich.
 Pain, villa Lorea.
 Perecoampo (de), Artzain Izana. — Tél. 3.42.
 Perecoamps, v. Largui-Thorin. — Tél. 0.79.
 Petit Carlos, villa Mathilde. — Tél. 2.29.
 Picaoso, villa Primevère.
 Pfitz, villa La Rhune.
 Proctor, v. Arbelaiz. — Téléphone 3.97.

R

Reboul (D^r Jean), 33, r. Tourrasse. — Tél. 0.36.
 Ricard (Emile), villa Guerleda. — Tél. 4.32.
 Richardson (D. B.), Sagardia, quart. Habas. — Tél. 4.12.
 Rineon (Del), Iduzki Sartzea. — Tél. 2.33.
 Roblot (M^{me}), villa Victoria. — Tél. 3.63.
 Rodriguez, villa André.
 Rousseau (Lucien), v. Mendi-Berri. — Tél. 4.26.
 Roustan (Col.), v. Manacka-Baïta, Ciboure. — T. 2.10.
 Royer-Walter, villa Gariza.

S

Sache, villa Erin. — T. 1.06.
 Saint-Afrigue (de), v. Briscis. — Tél. 0.17.
 Saralegui (J. B.), villa Ametsenea. — Tél. 0.31.
 Savaglio de Montalbo (H.). — Tél. 4.10.
 Sere (Pierre), castel St-Jean. — Tél. 0.35.
 Souhy (W. H.), v. La Huerta. — Tél. 2.03.
 Strong, Société Laurence.

T

Taylor, maison de l'Infante. — Tél. 1.35.
 Topete, villa Tastet-Baïta.
 Tournois, villa Mailhos.

U

Urquijo (Julio de), ch. Urquijo-Baïta. — Tél. 0.16.
 Urquizo, ap^t O'Byrne.
 Uosia (de), villa Victoria.

V

Vaux de St-Cyr, ap^t Duplon.
 Versein (Maurice), villa The Bungalav. — Tél. 0.49.
 Vengoetchea, vil. Menalrede.

W

White (Sir Herbert E.), villa Tingitana, 24, rue du Midi. — Tél. 2.18.
 Winnert, M. Ucho-Eguia.
 Wurtz (D^r), pl. Pluviôse. — Tél. 2.52.

Cabinet FRANCO-BELGE
P. VERDICKT
 28, Rue Serviez - PAU
 Téléphone 6.27

TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
 & COMMERCIALES

Fonds de Commerce
 Toute Nature, Toutes Régions

LA VOYANTE
SABINA SILVARO
 17 bis, Avenue Carnot, 17 bis
 BIARRITZ
 jusqu'à fin Septembre
 (A PARIS, 15, rue de Beaune, 7^e)

CHASSE - PÊCHE
 ÉTABLISSEMENTS FRANCO-BASQUES
 61, rue Bourgneuf, Bayonne.

GRAND CHOIX D'ARMES
 ET CANNES A PÊCHE.
 ACCESSOIRES -- RÉPARATIONS
 Catalogue gratuit sur demande.

MAISON DE BLANC BERROGAIN
 FONDÉE EN 1800
 Carrefour des Cinq Cantons et Rue Gambetta
BAYONNE
 Téléph. 4-18

LINGE DE TABLE ET DE TOILETTE
 LINGE BASQUE ET DU BÉARN
 SPÉCIALITÉ DE TOILES RUSTIQUES

CAFÉS
LABÉGUERIE
 13, RUE DE LA SALIE, 13
BAYONNE
 Téléph. 991

TORRÉFACTION JOURNALIÈRE
 Livraison domicile

AU ROUET
 SPÉCIALITÉ DE TRICOTS SUR MESURE

MARTHE GAUTHIER
 50, rue d'Espagne, 50
BAYONNE

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

Municipalité

Maire : M. Joseph Petit.
Adjoints : MM. Jean Laborde, C. Labat, D^r Claisse.
Hôtel de Ville : Tél. 1-13 (Secrétariat), 9-35 (Voirie, Hygiène, Octroi).
Commissariat de Police : Hôtel de Ville, rez-de-chaussée. Tél. 7-34.
Pompiers : Poste, rue Champ-Lacombe, Tél. 5-38.
Taxe de Séjour : Hôtel de Ville, rez-de-chaussée.
 1^{re} catégorie : 3 fr. ; 2^e catégorie : 2 francs ; 3^e catégorie : 1 fr. 4^e catégorie : 0 fr. 40 ; 5^e catégorie : 0 fr. 20.

Passeports : Le passeport est indispensable pour pénétrer en Espagne. Les Français — étrangers à l'arrondissement de Bayonne — doivent se procurer un passeport à la Préfecture de leur département (ils peuvent s'adresser au Commissaire de Police de leur résidence).

S'ils sont venus à Biarritz sans passeport, ils demandent à leur Préfecture (sur papier libre) un avis favorable et portent alors la réponse au Commissariat de Police de Biarritz où on leur délivre alors le passeport.

Toute voiture automobile se rendant en Espagne doit posséder une pièce spéciale (passe, triptyque, carte d'abonnement).

Syndicat d'Initiative : Terminus, place de la Liberté. Bureaux ouverts de 9 h. à midi et de 14 h. à 19 h. Tél. 4-21.
Electricité et Gaz : Bureaux de la Compagnie, place de la Liberté. Tél. 0-46.

Service des Eaux : avenue Floquet. Tél. 0-77.

Postes, Télégraphe, Téléphone : Hôtel des Postes, rue des Postes.

Guichets ouverts de 8 à 19 heures. Télégraphe de 8 à 19 heures aux guichets du hall ; de 19 à 23 heures au premier étage.

Téléphone, fonctionne sans arrêt jour et nuit.

Recettes auxiliaires : Halles du Quartier du Gaz. — La Négresse.

Vice-Consulats

A Biarritz :

Etats-Unis d'Amérique : rue Lavernie, Tél. 7-02.

Grande-Bretagne : « Toki - Ederra », Tél. 2-04.

Espagne : avenue du Maréchal-Foch.

Chili : 21, avenue Carnot, Tél. 6-75.

Italie : Hôtel du Palais.

Cuba : avenue d'Osuna.

Vénézuëla : villa « Charlotte ».

A Bayonne :

Argentine : Agence Novion.

Belgique : rue Argenterie.

Bolivie : 18, rue Bourg-Neuf.

Hollande : 13, rue Victor-Hugo.

Mexique : 8, rue de l'Evêché, Tél. 5-23.

Norvège : 10, rue Vainsot.

Pérou : 10, rue Thiers.

Perse : route Saint-Léon.

Portugal : rue Argenterie.

Uruguay : 6, place Notre-Dame.

A Bordeaux :

Brésil, Suède, Suisse.

Cultes

Catholique : Eglise Sainte-Eugénie, place Sainte-Eugénie. Presbytère : rue Dalbarade. Tél. 6-01.

Eglise Saint-Martin, place Saint-Martin. Presbytère : place Saint-Martin.

Eglise Saint-Charles, avenue Reine-Victoria. Presbytère : avenue de la Marne. Tél. 8-46.

Chapelle des Dominicains, rue Victor-Hugo.

Anglican : St Andrew's Church, rue des Postes.

Réformé : Temple protestant, rue Peyroloubilh.

Orthodoxe : Eglise Russe, avenue Edouard VII.

Israélite : Synagogue, rue Pellot.

Médecins

Augey, villa Eva, rue des Postes. Tél. 4-73.

Bartissol, 3, avenue de Londres. Tél. 6-94.

Bastide, villa Bastide. Tél. 3-41.

Benoist, villa Dumont, rue Gambetta.

Tél. 9-28.

Camino, Hélianthe. Tél. 9-90.

Lacour, 11, rue Duler. Tél. 8-95.

Laignier, 9, rue Dalbarade. Tél. 3-14.

Laparra, avenue Reine-Victoria. Tél. 1-67.

Larue de Charlus, 12, avenue Carnot.

Tél. 3-78.

Lataillade, villa Lola, avenue Jaulerry.

Tél. 8-58.

Lavergne, villa Gaston. Tél. 0-59.

De Lostalot, passage Bellevue. Tél. 3-84.

Menjou, 14, av. Maréchal-Foch. Tél. 6-23.

Mercier des Rochettes, villa Inès. Tél. 7-26.

Plantier, Hélianthe. Tél. 9-90.

De Saint-Pierre, avenue de Londres. Tél. 3-19.

DISTRACTIONS

DU 14 AOÛT AU 31 AOÛT

- Dimanche 14 Août** — Polo Continental Cup.
 Fête au Port Vieux : La Loïe Fuller.
- Dimanche 15 Août** — Polo : International Military Cup.
 Ouverture du Casino Bellevue.
 Gala des Gueules Cassées au Château Basque.
 Toros à Saint-Sébastien.
- Mardi 17 Août** — Polo : International Military Cup.
- Vendredi 19 Août** — Polo : International Military Cup.
 Casino Bellevue : Un souper chez le Régent.
 Golf Club de la Nivelle, à St-Jean-de-Luz : Mixed foursomes.
- Dimanche 21 Août** — Polo : International Military Cup.
 Courses de "toros" à Bayonne.
 Fêtes du "Millénaire de Salies-de-Béarn"
- Lundi 22 Août** — Polo : Carlton Cup.
 Hôtel du Palais : Fête à Palm Beach.
- Mardi 24 Août** — Polo : Carlton Cup.
 Golf de la Nivelle, à Saint-Jean-de-Luz : Challenge Messieurs.
- Jeudi 25 Août** — Matinée enfantine au Casino Bellevue.
 Challenge Messieurs, à la Nivelle.
- Vendredi 26 Août** — Casino Bellevue : Au pied du Vésuve.
 Polo : Carlton Cup.
 Challenge Messieurs, à la Nivelle.
- Dimanche 28 Août** — Polo : Carlton Cup.
- Lundi 29 Août** — A Aguilera : Finale du Championnat de France à Chisterra.
 Polo : Casino Cup.
 Palais : Gala pour les mutilés.
- Mardi 31 Août** — Polo : Casino Cup.

TOUS LES JOURS :

- GOLF :** Au Golf-Club, près de l'hôtel Regina ; au Golf-Club de Chiberta ; au Golf-Club de la Nivelle, à St-Jean-de-Luz.
- TENNIS :** Au Golf-Club, à Aguilera.
- DANCING :** Biarritz : A la Chaumière, Florence, Florida, Casino Bellevue, Casino Municipal, Pavillon Royal, Caveau, Château Basque, Casanova, Maisonnée Russe.
 St-Jean-de-Luz : A la Pergola, Auberge, Réserve.
- POLO :** Parties d'entraînement au Polo de Beyries.
- BAINS :** A la Côte des Basques, à la Grande Plage, au Port Vieux.
- EXCURSIONS :** Nombreuses excursions quotidiennes.
- CINEMA :** Au Royal Cinéma et au Lutetia.
- THÉÂTRE :** Au Casino Municipal.

Claisse, villa Claisse, 1, rue Pellot, 1. Tél. 1-14.

Clavel, chalet Eugène, avenue Victoria. Tél. 3-39.

Clavel (Mlle), chalet Eugène, avenue Victoria. Tél. 3-39.

Constantin, villa Madeleine, avenue Jaulerry. Tél. 9-42.

Derennes, 21, avenue de la République. Tél. 11-59.

Ducoudré, 6, av. Edouard VII. Tél. 10-10.

Dulout, 22, rue Gambetta. Tél. 9-15.

Ferron, villa Féria. Tél. 6-78.

Gallard, 8, avenue d'Osuna. Tél. 0-35.

Gentilhe, villa Maurice, rue du Helder. Tél. 9-43.

Hallot, villa Cambarre. Tél. 2-39.

Haristoy, villa Haristoya, avenue de Frias. Tél. 2-40.

Sillery-Vale, chalet La Rochefoucauld. Tél. 2-34.

Teissier, 14, place de la Mairie. Tél. 3-11.

Uteau, villa Laurence. Tél. 0-84.

Pharmaciens

Moureu, place Mairie. Tél. 0-08.

Laffaille, 1, place Ste-Eugénie. Tél. 0-33.

Payotte, avenue de Verdun. Tél. 0-70.

Detcheperre, av. Maréchal-Foch. Tél. 0-03.

Gouzabaz, 1, Arceaux Lacombe. Tél. 6-74.

Saint-Aubin, Thermes-Salins. Tél. 1-81.

Puech, 46, rue Gambetta. Tél. 0-11.

Navaillès, place du Marché. Tél. 0-29.

Maison de Secours, rue d'Alsace. Tél. 7-21.

Maison de Santé Cinqualbres, rue Duler. Tél. 11-11.

Moyens de Transport

Autobus ou Omnibus de la plupart des Hôtels à la Gare.

VOITURES DE PLACE

Stationnements : Les cours de la Gare, Avenue de Verdun, devant le Carlton et le Palais, Avenue Edouard VII, Place Georges Clemenceau, Place Ste-Eugénie.

Tarifs de Jour : la course 5 fr. ; heure-visites, 12 fr. ; heure-promenade, 18 fr. (dans l'octroi). Course au golf, 6 fr. ; course à la Négresse, 8 francs.

TAXIS

Stationnement : avenue Edouard VII, place Georges Clemenceau.

Tarifs : Prise en charge, 4 fr. ; kilomètre ou fraction, 2 fr. ; heure d'arrêt, 10 fr. ; la course de nuit, 10 fr. (dans l'octroi).

AUTOBUS

Lignes nombreuses permettant de jolies excursions.

1. Biarritz-Bayonne. Trajet en 20 minutes.

Départs de Biarritz : place Georges Clemenceau, toutes les demi-heures.

Prix : 2 francs.

2. Bayonne - Biarritz - Saint-Jean-de-Luz. Trajet en 45 minutes.

Départs de la cour de la Gare du Midi : 12 h., 15 h., 18 h.

Bayonne-Biarritz : 2 francs. — Biarritz-Saint-Jean-de-Luz : 4 francs.

3. Bayonne-Capbreton. Trajet en 40 minutes.

Départs de Bayonne : 7 h. 1/2, 11 h. 1/2, 17 h. 1/4.

Départs de Capbreton : 8 h. 1/4, 13 h. 1/2, 18 heures.

Tramways

B.-A.-B. — Train électrique Biarritz-Bayonne ; 15 minutes.

Départs de Biarritz : Toutes les 1/2 heures, de 7 heures à 13 heures et toutes les 20 minutes de 13 heures à 19 heures.

Voir l'affiche pour les trains du soir.

Prix : 1^{re} classe, 2 francs (aller) et 3 fr. 40 (aller et retour) ; 2^e classe, 1 fr. 15 (aller) et 2 francs (aller et retour).

B.-L.-B. — Tramway électrique Biarritz-Bayonne ; 35 minutes.

Départs de Biarritz : Toutes les 1/2 heures de 6 h. 30 à 9 heures et toutes les 20 minutes de 9 heures à 20 heures.

Prix : 1^{re} classe, 2 francs (aller) et 3 fr. 40 (aller et retour) ; 2^e classe, 1 fr. 15 (aller) et 2 francs (aller et retour).

V.-D.-M.-F. — Tramway électrique suivant la Côte Basque, de Bayonne à Hendaye par La Barre, Biarritz, Guéthary, St-Jean-de-Luz et la Rhune.

Départs de Biarritz : 1^o Vers Bayonne, toutes les heures, de 7 à 20 heures ; 2^o Vers Saint-Jean-de-Luz, toutes les heures, de 7 à 21 heures.

Points d'arrêts nombreux dans la traversée de Biarritz et le long de la route suivie par ce tramway.

Prix : Suivant la distance parcourue à raison de 0 fr. 45 environ le kilomètre en 1^{re} classe et 0 fr. 25 en seconde.

Agences de Location

Aka. — Benquet. — Bliss. — Central'Agence. — Veillon. — Côte Basque. — De La Borie. — Delvaile. — Ducos. — Franco-Espagnole. — Gonzalez. — John Arthur and Tiffin. — Meilhan. — Le Bâtiment. — Pont de Fer. — Roucheyrolles. — Royal Agence. — Syndicat des Propriétaires. — Office Général de Biarritz. — Le Foncier.



**LE JARDIN
RAVISSANT
de la Riviera**

**SUTTON
& SONS**

(Marchands-grainiers)

READING
(Angleterre)

Si vous désirez les plus BEAUX JARDINS

faites usage des graines

et oignons de luxe SUTTON

Fleurs exquis - Légumes délicieux

Oignons à Fleurs de premier choix

On trouve les meilleures

variétés dans notre Catalogue

—
Franco sur demande

CHEMIN DE FER DE PARIS A ORLÉANS

**Voyage de six jours en auto-car
de Rocamadour
aux Monts du Cantal**

par les vergers du Bas-Limousin

Départ de Rocamadour tous les Lundis
du 4 Juillet au 19 Septembre 1927

1^{re} journée : Rocamadour, Grottes de Lacave,
Souillac, Rocamadour.

2^e journée : Rocamadour, Brive, Pompadour,
Uzerche, Brive.

3^e journée : Brive, Aubazine, Tulle, Cascades
de Gimel, Argentat, Aurillac.

4^e journée : Aurillac, Vic-sur-Cère, Le Lioran,
Puy-Mary, Salers, Aurillac.

5^e journée : Aurillac, Mercœur, Beaulieu,
Carennac, Rocamadour.

6^e journée : Rocamadour, Gouffre de Padirac,
Saint-Céré, Grotte de Presqué, Rocamadour.

Prix du transport pour le voyage complet : 400 frs

Pour renseignements et billets, s'adresser notamment à l'Agence de la C^{ie} d'Orléans, 16, Boulevard des Capucines, Paris (XI^e).

ATELIERS MODERNES

L. MASSON & A. GENIBEL

Place Pordelanne - BIARRITZ

TOUT CE QUI CONCERNE L'AUTO

Nickelage, Emballage, Argenture, Dorure

ATELIER SPÉCIAL

pour le RECAOUTCHOUTAGE des PNEUS

Pneus en stock, Recaoutchoutés et Neufs

Fournisseurs des plus grands Hôtels de la Région

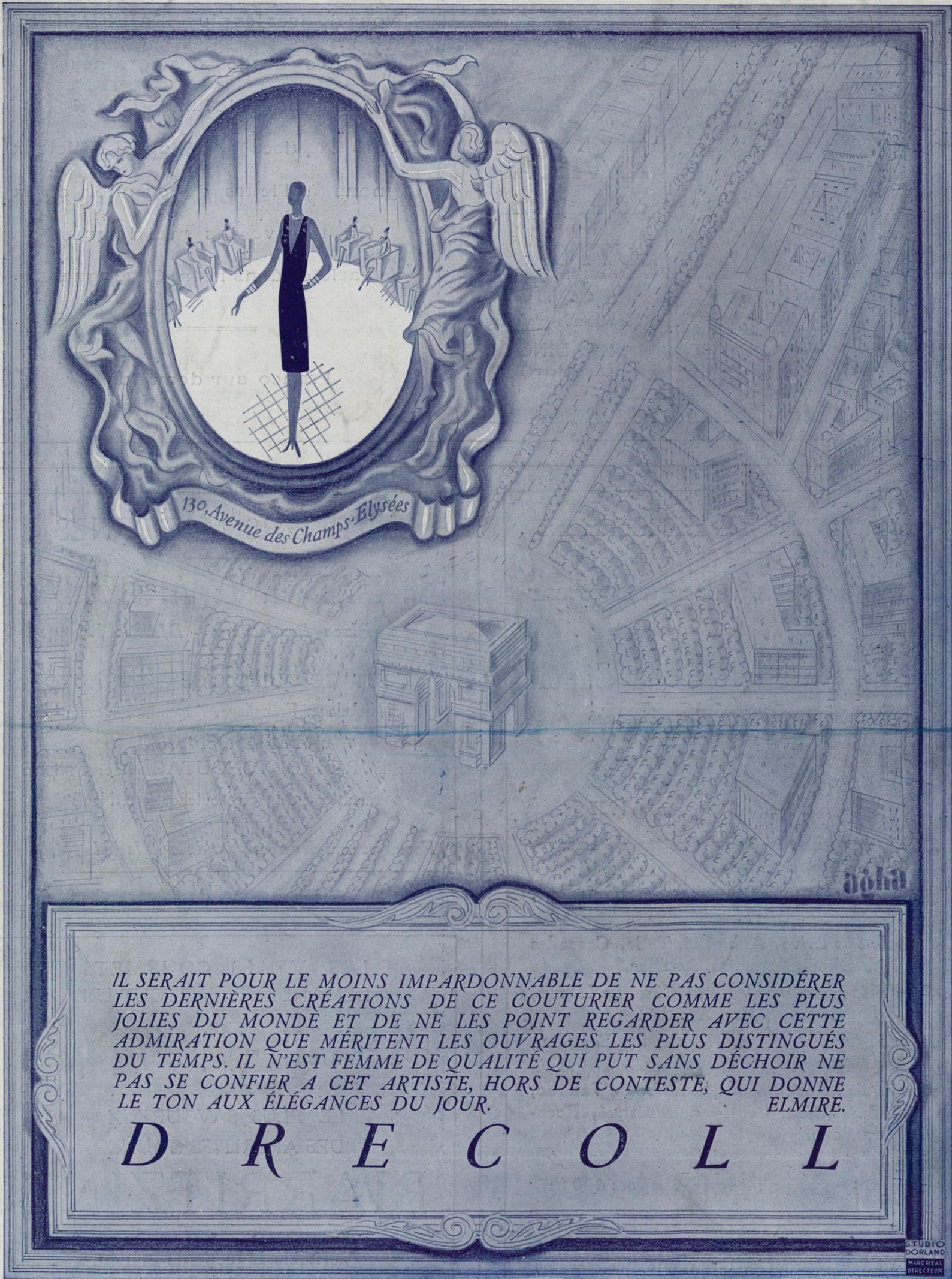
LES VRAIS GOURMETS
DEMANDENT PARTOUT UN

Biarritz - Quinquina

LE PLUS SAVOUREUX
DES APÉRITIFS ET UNE

BIARRITZINE

Véritable Liqueur de Biarritz
la plus digestive des liqueurs



130 Avenue des Champs-Elysées

IL SERAIT POUR LE MOINS IMPARDONNABLE DE NE PAS CONSIDÉRER
LES DERNIÈRES CRÉATIONS DE CE COUTURIER COMME LES PLUS
JOLIES DU MONDE ET DE NE LES POINT REGARDER AVEC CETTE
ADMIRATION QUE MÉRITENT LES OUVRAGES LES PLUS DISTINGUÉS
DU TEMPS. IL N'EST FEMME DE QUALITÉ QUI PUT SANS DÉCHOIR NE
PAS SE CONFIER A CET ARTISTE, HORS DE CONTESTE, QUI DONNE
LE TON AUX ÉLÉGANCES DU JOUR. ELMIRE.

D R E C O L L E

STUDIO
DORLAND
DIRECTEUR